

- <P027069> 何志華、劉殿爵及陳方正. 編. 《梁簡文帝蕭綱集逐字索引》. 第1版 629頁. 香港: 中文大學出版社, 2002.
- <P030720> 黃坤堯. <陳步墀《繡詩樓詩》研究>. 論文發表於《中國文化傳承與開拓——四十週年校慶研討會》, 主辦機構為香港中文大學文學院, 18頁. 香港特別行政區, 2003.10.30.
- <P030860> 鄧仕樑. 《語文能力和文學修養》. 第1版, 184頁. 香港: 三聯書店(香港)有限公司, 2003.07.
- <P030893> 黃坤堯. <《經典釋文》唇音音系析論>. 論文發表於《第八屆國際暨第廿一屆全國聲韻學學術研討會》, 主辦機構為國立高雄師範大學, 頁93-129. 台灣高雄, 2003.10.25.
- <P031318> 黃坤堯. <芳豔芬與《燕芳詞冊》>. 《香江文壇》漢聞. 第24期, 頁52-55. 香港特別行政區, 2003.12.
- <P031457> 樊善標. <那些不見得透明的——嘗試談論三篇有關鬥牛的散文>. 《新文學》陳飛、張寧編. 第1卷 頁282-291. 中國鄭州: 大象出版社, 2003.10.
- <P031874> 王晉光. <俗諺南傳——略說俚諺擴散與變異>《Chinese Language Review 語文建設通訊》ed. by Prof Hu Bai-hua. 第76期, 頁36-45. 香港特別行政區: The Chinese Language Society of Hong Kong <香港中國語文學會>, 2003.12.
- <P032429> 張光裕. <新見宋君夫人鼎銘「為民父母」說釋>. 論文發表於《第四屆國際中國古文字學研討會論文集》, 主辦機構為香港中文大學中國語言及文學系, 香港, 2003.10.
- <P032498> 杜家祁. <從「中學生好書龍虎榜」窺探香港文學生態>. 論文發表於《「文學：媒體與市場」學術研討會》, 主辦機構為香港作家協會、暨南大學比較詩學與比較文化中心, 17頁. 中國, 2003.10.26.
- <P032667> 王晉光. <為異鄉人和流浪客開路——施的理想和受的體驗>. 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》黎志添 劉國英 張燦輝編. 第1版 頁23-47. 香港特別行政區香港: 中華書局, 2003.08.
- <P032742> 何志華及陳雄根. 編. 《先秦兩漢典籍引〈尚書〉資料彙編》. 320頁. 香港: 中文大學出版社, 2003.10.
- <P033007> 何志華. <今本《文子》詮釋《淮南》考>. 《中國文化研究所學報》第12期, 頁503-529. 香港: 香港中文大學中國文化研究所, 2003.12.
- <P033573> 杜家祁. <「眾聲交響」匯聚而成的獨特嗓音——論香港七十年代詩歌的發展>. 論文發表於《中國文化的傳承與開拓——四十週年校慶研討會》, 主辦機構為中文大學文學院, 19頁. 香港, 2003.10.30.
- <P033582> 張詠梅. <文字與影像的對照——趙滋蕃《半下流社會》的小說與電影>. 論文發表於《中國文化的傳承與開拓——四十週年校慶研討會》, 主辦機構為香港中文大學, 香港特別行政區, 2003.10.30.

- <P033953> **黃坤堯**. <全球雅會揭新篇：新時代的詩社定位>. 《寰球詩聲》頁 94-95. 新加坡: 全球漢詩總會, 2003.08.
- <P034004> **陳勝長**. <孟子在辯論中運用譬喻的方法探論>. 《劉殿爵教授英文論文中譯集》共 17 頁. 香港: 中文大學出版社, 2003.12.
- <P034051> **王晉光**. <三語處境——港菲泉州人的口語習得問題>. 《中國語文通訊》第 67 期, 頁 15-22. 香港: 香港中文大學, 2003.09.
- <P034341> **黃坤堯**. <項鴻祚年譜新編>. 《中國文化研究所學報》第新 12 卷 第總 43 期, 頁 409-427. 香港特別行政區, 2003.12.
- <P034467> **張詠梅**. 《邊緣與中心——論香港左翼小說中的「香港」(1950-67)》. 第 1 版, 289 頁. 香港特別行政區: Cosmos Books Ltd, 2003.
- <P034602> **張光裕**. <出土古文字材料與經典詮釋>. 《文獻及語言知識與經典詮釋的關係》葉國良編. 頁 85-116. 臺北: 喜瑪拉雅基金會, 2003.12.
- <P034995> **康寶文 及 潘慧如**. 《A Study of the Chinese Characters Recommended for the Subject of Chinese Language in Primary Schools 小學中文科常用字研究報告》. 第 1 版, 593 頁. 香港特別行政區: Hong Kong Baptist University, 2003.08.31.
- <P035033> **黃念欣**. <女性·歷史·邊緣——黃碧雲《烈女圖》與鍾玲玲《玫瑰念珠》探析>. 《中國文化的傳承與開拓——四十週年校慶研討會》香港中文大學, 2003.10.30.
- <P035787> **黃念欣**. <香港青年作家文學網站與「公共空間」(Public Sphere)>. 《「文學：媒體與市場」學術研討會》2003.10.25.
- <P035822> **何志華 及 陳雄根**. 編. 《先秦兩漢典籍引〈詩經〉資料彙編》. 310 頁. 香港: 中文大學出版社, 2003.12.
- <P035982> **黃坤堯**. <詩的傳奇神州客>. 《寰球詩聲》頁 92-93. 新加坡: 全球漢詩總會, 2003.08.
- <P036017> **何志華**. <古籍校讎機讀模式初探--兼論中國文化研究所漢達文庫的另類功能>. 論文發表於《文學與資訊科技國際研討會》, 主辦機構為臺灣清華大學人文社會學院、清華大學電機資訊學院、元智大學中國語文學系, 台灣, 2003.12.09.
- <P036529> **黃坤堯**. <飲食之道與現代散文>. 論文發表於《中文散文與中華民族精神國際學術研討會》, 主辦機構為海南師範學院中國散文研究中心, 13 頁. 中國海口, 2003.12.15.
- <P036875> **黃念欣**. <論黃碧雲小說《烈女圖》的空間處理與女性主題的關係>. 《「研究生國際研討會：中國語言、文學與文化研究」研討會》香港浸會大學中文系主辦, 2003.12.08.

- <P036985> 王晉光 WONG Juen-kon. "On the Theme of Zong Pu's The Walnut Tree Tragedy". 《Journal of Chinese Literary Studies 文學論衡》第3卷 頁 65-78. 香港特別行政區: The Chinese Language Society of Hong Kong <香港中國語文學會>, 2003.09.
- <P037089> 張光裕. 編. 《第四屆國際中國古文字學研討會論文集——新世紀的古文字學與經典詮釋》. 香港: 香港中文大學中國語言及文學系, 2003.10.
- <P037245> 王晉光. 〈香港粵語新詞諸種形式〉. 《第八屆國際粵方言研討會論文集》詹伯慧, 伍巍編. 第1版 頁 466-477. 中國北京: 中國社會科學出版社, 2003.12.
- <P037510> 黃念欣. 〈香港女性歷史文本——《紅格子酒舖》、《烈女圖》、《玫瑰念珠》探析〉. 《第一屆國際青年學者漢學會議「現代文學的歷史迷魅」》台灣暨南國際大學, 2003.11.13.
- <P038050> 王晉光. 〈近四十年香港方言詞詞義轉變現象〉《中國語文研究》張雙慶及曹志耘編. 第2/2003卷 第總16期, 頁 61-68. 香港: 香港中文大學, 2003.09.
- <P038129> 杜家祁. 〈為什麼是「現代主義」?——杜家祁·馬朗對談〉. *Hong Kong Literature* 陶然編. 第224期, 頁 21. 香港特別行政區: The Hong Kong Literature Press, 2003.08.
- <P038434> 王晉光. 〈書評: 湯志祥著《當代漢語詞語的共時狀況及其嬗變》〉. 《Chinese Language Review 語文建設通訊》ed. by Prof Hu Bai-hua. 第75卷 第75期, 頁 73-75. 香港特別行政區香港: The Chinese Language Society of Hong Kong <香港中國語文學會>, 2003.09.
- <P041019> 何志華. 《文子著作年代新證》. 第1版, 207 頁. 香港: 漢達古文獻研究計劃, 2004.06.
- <P041132> 何杏楓 及 張詠梅. 編. 《「劉以鬯主編《香港時報·淺水灣》(1960.2.15-1962.6.30) 時期研究」資料冊》. 劉以鬯主編《香港時報·淺水灣》(1960年2月15日至1962年6月30日) 時期研究計劃出版. 289 頁. 香港特別行政區, 2004.01.
- <P041210> 何志華. 〈古籍校讎機讀模式初探——兼論中國文化研究所「漢達文庫」的另類功能〉. 《語言, 文學與資訊》羅鳳珠編. 第1版 頁 401-422. 臺灣新竹: 國立清華大學出版社, 2004.03.
- <P041423> 何杏楓 及 張詠梅. 〈劉以鬯主編時期(1960.2.15-1962.6.30)《香港時報·淺水灣》研究 訪問劉以鬯先生 訪問盧因先生 訪問崑南先生〉. 《文學世紀》第4卷 第1期, 頁 11-30. 香港特別行政區: 文學世紀有限公司, 2004.01.
- <P041718> 楊利成. 〈上大人〉. 《星島日報·大學語文·中文頻道》頁 F8. 香港特別行政區, 2004.03.11.
- <P042277> CHIANG Ying Ho. "New Terms in *Xin Zhongguo weilai ji*". Paper presented in the 56th Annual Meeting of the Association for Asian Studies, organized by Association for Asian Studies, 8 pgs. San Diego, United States of America, 2004.03.05.
- <P042927> ZHOU Jianyu. 〈張岱與《陶庵夢憶》〉. 論文發表於《國家疆界與文化圖像國際學術會議》, 主辦機構為新加坡南洋理工大學, 16 頁. 新加坡, 2004.06.24.

- <P043056> 黃坤堯. <讀蘇漫興>. 《慶祝陳伯元先生七秩華誕論文集》頁 301-336. 台灣台北: 洪葉文化事業有限公司, 2004.02.
- <P043433> ZHOU Jianyu. "Jianzi jian: A Comparative Study of Its Drama Version and Its Novel Version". *Ming Qing Yanjiu* p.18. Naples, Italy: University of Naples, 2004.06.
- <P043819> 黃坤堯. <破除"兩文三語"的迷信>. 《語文建設通訊》胡伯華及姚德懷編. 第 77 期, 頁 47-48. 香港: 香港中國文學會, 2004.03.
- <P043962> 杜家祁. <回首雲飛風起——談六七十年代的香港文學>. 《香港文學》陶然編. 第 229 期, 頁 27. 香港特別行政區: The Hong Kong Literature, 2004.01.
- <P044972> 張詠梅 及 王晉光. <我們與另類香港文學>. *Shaw Link* 20 期 7 頁. 香港特別行政區: Shaw College, The Chinese University of Hong Kong, 2004.04.
- <P045338> 蔣英豪. <論王國維對周邦彥詞評價的轉變>. 《中華文史論叢》第 74 卷 頁 20-42. 上海: 上海古籍出版社, 2004.01.
- <P045341> 黃耀 . <積砂藏隨函音義初探>. 《音韻論叢》中國音韻學研究會·石家莊師範專科學校編. 第 1 版 頁 250-273. 中國濟南: 齊魯書社, 2004.01.
- <P045770> 黃坤堯. <梁文福歌詞中的悠久意義>. 《寫一首歌給你—梁文福詞曲選集》韓勞達編. 頁 157-160. 新加坡: 八方文化創作室, 2004.05.
- <P045867> 楊利成. <絕妙好辭>. 《星島日報.大學語文.中文頻道》頁 F8. 香港特別行政區, 2004.06.03.
- <P046491> 張詠梅. <小說講寫實 電影重宣傳>. 《信報·文化/書評》28 頁. 香港特別行政區: 信報, 2004.06.11.
- <P046734> 蔣英豪. <《日本雜事詩》與近代漢語新詞>. 《漢學研究》第 22 卷 第 1 期, 頁 299-323. 臺北: 漢學研究中心, 2004.06.
- <P047197> ZHOU Jianyu. "Between Hero and Beauty: A Cultural Construction of Emotion in *Sanguo yanyi* (The Romance of the Three Kingdoms)". Paper presented in the International Conference on Perception of Bodily Sensations and Emotions in South and East Asian Cultures, organized by University of Naples and University of Venice, Italy, 17 pgs. Venice, Italy, 2004.05.
- <P047371> 王晉光. <迎新持舊何艱難——傳統詩歌寫作教學實踐>. 《語文論叢 Yuwen Luncong》上海市語文學會 香港中國語文學會. 第 8 卷 頁 255-260. 上海: 上海教育出版社, 2004.01.
- <P048700> 樊善標. <戰場與戰略——余光中六十年代散文革新主張的一種詮釋>. 《人文中國學報》人文中國學報編輯委員會. 第 10 期, 頁 187-219. 香港特別行政區: 上海古籍出版社, 2004.05.
- <P049541> 黃耀、孫映達、單周堯、黎活仁、方環海、鍾宗憲、胡可先 及 梁敏兒. 編. 《漢唐文學與文化研究》. 中國上海: 學林出版社, 2004.02.

<P977158> 黃念欣. 〈鄉土文學的異質之作——王禎和《玫瑰玫瑰我愛你》探析〉. 《問學二集》香港中文大學中國語言及文學系編. 第 1 版 香港, 1997.

- <P023498> **JACKSON Jane.** "Diversity and the Case Leader: Linguistic, Cultural, Psychological, and Contextual Insights". *Journal on Excellence in College Teaching* vol.13 no.2 & 3, pp.87-101. United Kingdom: Miami University, 2002.
- <P023894> **RADWANSKA-WILLIAMS Joanna.** "Teaching English Phonetics and Phonology: Problems of Assessment". *Foreign Language Education* vol.2 pp.9-19. Wuhan, China: Huazhong University of Science and Technology Press, 2002.
- <P030052> **JACKSON Jane.** "The Role of Ethnographic Research in Program Evaluation". *Proceedings of the International Conference on Research in ELT* School of Liberal Arts and the Continuing Education Centre, pp. 64-73. Thailand, 2003.
- <P030224> **JACKSON Jane.** "The Struggle for Middle Ground on Study Abroad Programs". Paper presented in the Fourth Annual Conference of Seeking Middle Ground - Globally and Locally, organized by Society for Intercultural Education Training and Research (SIETAR), USA, 2003.11.20.
- <P030787> **GONG Gwendolyn.** "The Changing Use of Deference among the Mississippi Chinese". *English Today* vol.19 no.3, pp.50-56. United Kingdom: Cambridge University Press, 2003.07.
- <P030796> **TAM Kwok Kan.** "Tolerance/Intolerance and Dilemma of the Self in Edward Yang's Film *A Confucian Confusion*". Paper presented in the American Association of Chinese and Comparative Literature Conference, organized by School of Oriental & African Studies, University of London, 12 pgs. London, U.K., 2003.08.06.
- <P031662> **JACKSON Jane.** "Critical Incidents: Windows on Cultural Misunderstandings". *Interactive Innovative Teaching & Training* ed. by Hans E. Klein pp.89-101. USA: World Association for Case Method Research & Application (WACRA), 2003.
- <P031811> **WEISS Timothy Francis.** "In the Middle Way: Buddhist and Contemporary Perspectives on Identity". *9th International Culture and Power Conference* ed. by Alvaro Pina and Teresa Malafaia. p.15. Lisbon, Portugal, 2003.11.05.
- <P032152> **JACKSON Jane.** "Case-Based Learning and Reticence in a Bilingual Context: Perceptions of Business Students in Hong Kong". *System* vol.31 pp.457-469. USA: Elsevier, 2003.
- <P034044> **WONG Lai Ming Lisa.** "Biliteracy and Trilingualism: The Identity of Hong Kong". *Proceedings of the International Conference on "Language and Nationhood: Confronting New Realities"* 16 pgs. Putrajaya, Malaysia: Universiti Kebangsaan Malaysia, 2003.12.17.
- <P034702> **BRAINE George Stanley.** "From a Teacher-Centered to a Student-Centered Approach: A Study of Peer Feedback in Hong Kong Writing Classes". *Journal of Asian Pacific Communication* vol.13 no.2, pp.269-288. USA: John Benjamins Publishing Company, 2003.
- <P034814> **WONG Lai Ming Lisa.** ""The End of a Year" by Lee Kuei-shien, "Speechless Grass" by Chen Kun-lun and "The Beginning of Spring" by Lin Sheng-Bin". *The Chinese PEN* 125 pp. 42-43, 47-50. Taiwan: Taipei Chinese Center, International PEN, 2003.09.25.
- <P035764> **TAM Kwok Kan. trans.** *Longman Dictionary of English Language and Culture* (English-English & English-Chinese edition) xxii + 2038 pp. + App. 247 pp.. Hong Kong: Pearson Education Asia Limited, 2003.

- <P036066> **BRAINE George Stanley.** "Network-Based Language Teaching: Concepts and Practice". *English for Specific Purposes* vol.22 pp.106-109. USA, 2003.
- <P037305> **HO Shew Wan Louise.** "Kingship's Theatre: King Richard II with Cross-References to Stories of Usurpation in the Chinese Context". *Anglophone Cultures in Southeast Asia: Appropriations, Continuities, Contexts* ed. by Rüdiger Ahrens, David Parker, Klaus Stierstorfer and Kwok-Kan Tam. pp.215-220. Germany: Universitätsverlag Winter GmbH Heidelberg, 2003.
- <P037808> **CRISP Peter Gerald.** "Allegory, Maps, and Modernity: Cognitive Change from Bunyan to Forster". *Mosaic* vol.36 no.4, pp.49-64. Canada: University of Manitoba, 2003.12.
- <P037879> **GONG Gwendolyn and BRAINE George Stanley. ed.** *Asian Journal of English Language Teaching.* vol.13 Hong Kong: The Chinese University Press, 2003.
- <P038343> **BRAINE George Stanley.** "Starting a TESOL Caucus for Nonnative Speakers of English: The Politics of Professional Development". *Sustaining Professionalism* ed. by Patricia Byrd and Gayle Nelson. pp.113-121. USA: Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc., 2003.
- <P039374> **JACKSON Jane and WU Zunmin.** "EFL Teacher Education and Secondary School Curriculum Innovations". Paper presented in the First Asia TEFL International Conference, organized by Aisa TEFL Korea, 2003.11.07.
- <P040001> **BRAINE George Stanley.** "Teaching Second and Foreign Language Writing on LANs". *New Perspectives on CALL for Second Language Classrooms* ed. by Sandra Fotos and Charles Browne. pp.93-108. Mahwah, New Jersey, London: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers, 2004.
- <P040250> **BRAINE George Stanley; MCNAUGHT Carmel and RADWANSKA-WILLIAMS Joanna.** "Implementing Writing Across the Curriculum, (WAC) in Hong Kong". Paper presented in the 39th RELC International Seminar: Innovative Approaches to Reading & Writing Instruction, organized by SEAMEO Regional Language Centre, Singapore, 2004.04.19.
- <P041072> **WEISS Timothy Francis.** *Translating Orients: Between Ideology and Utopia.* 264 pgs. Toronto, Canada: University of Toronto Press, 2004.01.30.
- <P041279> **BRAINE George Stanley.** "The Nonnative English-Speaking Professionals' Movement and Its Research Foundations". *Learning and Teaching from Experience: Perspectives on Nonnative English-Speaking Professionals* ed. by Lia D. Kamhi-Stein. pp.9-24. USA: The University of Michigan Press, 2004.
- <P041670> **PARKER David.** "Ethicism and the Aesthetics of Autobiography: The Relational Aesthetic of J M Coetzee's *Boyhood*". *Life Writing* vol.1 no.1, pp.3-19. Australia: Curtin University of Technology, 2004.
- <P042116> **TAM Kwok Kan.** "Lao She's Bitter Humour and His Historical Re-Visioning in *Teahouse*". (Cinese-English Bilingual Edition) *Teahouse* trans. by John Howard-Gibbon. pp.viii-xxlvii. Hong Kong: The Chinese University Press, 2004.

- <P042297> **WONG Lai Ming Lisa.** "'The Fugitive Train: To an Unknown Companion on a Trip, Poland, 1990" by Lin Ling and "The Lost Ring - for Chechnya" by Yang Mu." *Renditions: A Chinese-English Translation Magazine* 61 pp.61-65, 71-81. Hong Kong SAR: The Chinese University of Hong Kong, 2004.05.
- <P042560> **WEISS Timothy Francis.** "What Identity for Tomorrow? Personhood in Marcel Conche, Paul Bowles, and Patrick Chamoiseau". The Fourth International Auto/biography Association (IABA) Conference on Inhabiting Multiple Worlds: Auto/biography in an (Anti)Global Age, organized by Department of English, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong SAR, 2004.03.17.
- <P042642> **GLECKMAN Jason Gawain.** "Conversion in Shakespearean Drama". Paper presented in the Shakespeare Association of America Conference, New Orleans, LA, USA, 2004.
- <P042783> **GONG Gwendolyn.** "When Mississippi Chinese Talk". *Our Voices: Essays in Culture, Ethnicity, and Communication* ed. by Alberto González, Marsha Houston and Victoria Chen. 4th ed. pp.104-112. Los Angeles, USA: Roxbury, 2004.
- <P043072> **LIU MEIHUA and JACKSON Jane.** "Reticence in Chinese College Students in English Classrooms". Paper presented in the 4th International Symposium on ELT in China, organized by China English Language Education Association, 14 pgs. Beijing, China, 2004.05.23.
- <P043074> **WEISS Timothy Francis.** "Mystery in a Jellabah: Cultural Worlds in Borges's *Historia Universal de la Infamia*". *Mystery in Its Passions: Literary Explorations* *Analecta Husserliana*. ed. by A.T. Tymieniecka vol.82 pp.85-113. Dordrecht/Boston/London, Netherlands: Kluwer Academic Publishers, 2004.05.01.
- <P043086> **PARKER David.** "Life Writing as Narrative of the Good: *Father and Son* and the Ethics of Authenticity". *The Ethics of Life Writing* ed. by Paul John Eakin. pp.53-72. New York, USA: Cornell University Press, 2004.
- <P043158> **ZHANG Benzi.** "Traversing Yin/Yang Worlds: A Note on (Double) Life Writing of the Chinese Diaspora". Paper presented in the 4th International Auto/biography Association (IABA) Conference--Inhabiting Multiple Worlds: Auto/Biography in an (Anti)Global Age, Hong Kong, 2004.03.15.
- <P043296> **ZHANG Benzi.** "Beyond Border Politics: The Problematics of Identity in Asian Diaspora Literature". *Studies in the Humanities* vol. 31 no. 1, pp. 69-91. USA, 2004.
- <P043415> **譚國根 及 LAM Stephen. 編.** *At a Critical Point: Hong Kong Drama 2001* Hong Kong Plays Series No. 5 Hong Kong: IATC 國際演藝評論家協會 (香港分會), 2004.04.
- <P043651> **PARKER David.** <庫切,一位自傳作者>.《外國文藝 . 譯文》第一期,頁 61-65. 中國上海: 上海譯文出版社, 2004.01.
- <P043664> **WONG Lai Ming Lisa.** "(Un)tying a Firm Knot of Ideas: Reading Yang Mu's *The Skeptic*". *Connotations: A Journal for Critical Debate* vol.12 (2002/2003) nos.2-3, pp.292-306. Münster/New York, Germany: Waxmann Verlag GmbH, 2004.
- <P043726> **TAM Kwok Kan.** "Introduction: English(es) in Global and Local Perspectives". *English and Globalization: Perspectives from Hong Kong and Mainland China* ed. Kwok-kan Tam and Timothy Weiss p. xi-xxvii. Hong Kong SAR: The Chinese University Press, 2004.

- <P043907> **BRAINE George Stanley and WANG JunJu.** "The Effects of Proficiency on the Writing Processes of Chinese EFL Learners". Paper presented in the 39th RELC International Seminar: Innovative Approaches to Reading & Writing Instruction, organized by SEAMEO Regional Language Centre, Singapore, 2004.04.20.
- <P043917> **PARKER David.** "Nietzsche's Ethics and Literary Studies: A Reading of *Ecce Homo*". *The Cambridge Quarterly* vol.33 no.4, pp.1-16. United Kingdom: Oxford University Press, 2004.
- <P043999> **ZHANG Benzi.** "Reading Amy Tan's Hologram: The Hundred Secret Senses". *The International Fiction Review* vol. 31, pp. 13-19. Canada, 2004.
- <P044038> **WONG Lai Ming Lisa.** "The Possible Homes: English and Bilingual Poetry of Hong Kong". Paper presented in the Fourth International Auto/biography Association (IABA) Conference on Inhabiting Multiple Worlds: Auto/biography in an (Anti)Global Age, organized by Department of English, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, 2004.03.16.
- <P044722> **JACKSON Jane.** "Ethnographic Preparation for Study and Residence Abroad". Paper presented in the TESOL 2004, organized by Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), California, USA, 2004.04.03.
- <P044802> **BRAINE George Stanley.** "Addressing NNES Teachers' and Teacher Educators' Needs". Paper presented in the TESOL 2004: Soaring Far, Catching Dreams, organized by Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc (TESOL), USA, 2004.04.01.
- <P045027> **ZHANG Benzi.** "The Politics of Re-homing: Asian Diaspora Poetry in Canada". *College Literature* vol.31 no.1, pp.103-125. USA, 2004.
- <P045655> **JACKSON Jane.** "The Transcultural Self: Autoethnographic Accounts of Chinese Sojourners". The Fourth International Auto/biography Association (IABA) Conference on Inhabiting Multiple Worlds: Auto/biography in an (Anti)Global Age, organized by Department of English, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong SAR, 2004.03.17.
- <P045977> **ZHANG Benzi.** "Gender/Border Crossing in Contemporary Cinema and Literature". Paper presented in the Hawaii International Conferences on Arts and Humanities, Honolulu, USA, 2004.01.10.
- <P046276> **PARKER David.** "Global English, Culture and Western Modernity". *English and Globalization: Perspectives from Hong Kong and Mainland China* ed. by Kwok-kan Tam and Timothy Weiss. pp.23-42. Hong Kong SAR: The Chinese University Press, 2004.
- <P046343> **ZHANG Benzi.** "Chinese American Drama: The Issue of Cultural Framing". Paper presented in the Twentieth-Century Literature Conference, organized by the University of Louisville, Louisville, USA, 2004.02.27.
- <P046345> **JACKSON Jane.** "Barriers to Intercultural Harmony: A Case Study of Hong Kongers in England". *The Third Biennial International Conference on Intercultural Research; Theme: Harmonizations between within-cultural diversities and cross-cultural commonalities* Taipei, Taiwan: National Taiwan Normal University, 2004.05.23.

- <P046496> **TAM Kwok Kan.** "World English(es) in the Age of Globalization". *English and Globalization: Perspectives from Hong Kong and Mainland China* ed. by Kwok-kan Tam and Timothy Weiss pp.1-22. Hong Kong SAR: The Chinese University Press, 2004.
- <P046663> **BRAINE George Stanley.** "Nonnative English Speakers in TESOL (NNEST)". Paper presented in the TESOL 2004: Soaring Far, Catching Dreams, organized by Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc. (TESOL), USA, 2004.04.02.
- <P046691> **JACKSON Jane.** "Assessing Cultural Learning Through Critical Incident Reports". Paper presented in the TESOL 2004, organized by Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), California, USA, 2004.04.02.
- <P046868> **ZHANG Benzi.** "Mis/Myth/Translation Reconsidered: Diaspora, Dialogue and Dialectics". Paper presented in the American Comparative Literature Association Conference--Global Ethnic Networks-Old and New, organized by the American Comparative Literature Association, the University of Michigan, Ann Arbor, Michigan, USA, 2004.04.18.
- <P046924> **GLECKMAN Jason Gawain.** "Modes of Humanist Exploration in Sir Thomas More's *Utopia*". Paper presented in the International Thomas More Conference, Santa Fe, Argentina, 2004.
- <P047567> **CRISP Peter Gerald.** "Rhetorical Affect in Early Modern Writing: Renaissance Passions Reconsidered" by Robert Cockcroft *Language and Literature* vol.13 no.4 p.377-380. London, United Kingdom: Sage Publications, 2004.
- <P047852> **CRISP Peter Gerald.** "Translation and the Languages of Modernism - Gender, Politics, Language by Steven G. Yao". *Language and Literature* vol.13 no.1 pp.93-95. London, United Kingdom: Sage Publications, 2004.
- <P048017> **JACKSON Jane.** "Case-based Teaching in a Bilingual Context: Perceptions of Business Faculty in Hong Kong". *English for Specific Purposes* vol.23 pp.213-232. USA: Elsevier Ltd, 2004.
- <P048411> **GLECKMAN Jason Gawain.** "Spiritual Autobiography and Parody in the English Renaissance". Paper presented in the Fourth International Auto/biography Association (IABA) Conference on Inhabiting Multiple Worlds: Auto/biography in an (Anti)Global Age, organized by Department of English, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong SAR, 2004.03.17.
- <P048460> **TAM Kwok Kan.** "Hybridity, Cultural Encounter, and 'I' in Singapore and Malaysian Autobiographical Writings". Paper presented in the Conference on "Inhabiting Multiple Worlds: Autobiography in an Anti/Global Age, organized by Department of English, The Chinese University of Hong Kong, 10 pgs. Hong Kong, 2004.03.15.
- <P048565> **BRAINE George Stanley.** "Publishing in Applied Linguistics in China". Paper presented in the 1st Annual International Symposium and Publishers' Exhibit: Internationalization of English Language Teaching in China, organized by The English Language Center, Shantou University, China, 2004.03.14.
- <P048732> **PARKER David.** "Into the Ideological Unknown: *Women in Love*". *New Casebooks: The Rainbow and Women in Love* ed. by Gary Day and Libby Di Niro with the assistance of Joy Dye pp.209-234. New York, USA: Palgrave Macmillan, 2004.

- <P048897> **GONG Gwendolyn and BRAINE George Stanley. ed.** *Asian Journal of English Language Teaching*. vol.14 167 pgs. Hong Kong SAR: The Chinese University Press, 2004.
- <P049321> **BRAINE George Stanley and WANG JunJu.** "What Students' Writing Processes Tell: Towards a Model of the Composing Process of Chinese EFL Learners". Paper presented in the Fourth International Conference on ELT in China, organized by China English Language Education Association, Beijing Foreign Studies University and Foreign Language Teaching and Research Press, China, 2004.05.23.
- <P049624> **BRAINE George Stanley.** "Chinese Scholars Publishing in English: Challenges and Strategies". Paper presented in the 1st Annual International Symposium and Publishers' Exhibit: Internationalization of English Language Teaching in China, organized by The English Language Centre, Shantou University, China, 2004.03.12.
- <P900358> **TAM Kwok Kan.** "Drama of Dilemma: Waiting as Form and Motif in *The Bus-stop* and *Waiting for Godot*". *Chinese-Western Comparative Drama Studies* ed. by Yun-tong Luk. pp.23-45. Hong Kong: The Chinese University Press, 1990.
- <P900390> **TAM Kwok Kan.** "Journey and Return in *Journey to the West* and *The Rime of the Ancient Mariner*". *Space and Boundaries in Literature* ed. by D.W. Fokkema and Roger Bauer, vol.2 pp.362-366. Munich: Indicum Verlag, 1990.
- <P949680> **TAM Kwok Kan.** "Chinese Concepts of the Self in Literature". Paper read at the seminar on "Self and Asian Cultures: Representations in Literature and Cinema. 10 pgs. Hong Kong, 1994.
- <P960045> **譚國根.** <後五四懷疑主義與現代中國文學的「現代性」> (Post-May 4th Skepticism and "Modernity" in Modern Chinese Literature) 頁 155-170. 台北: 東大圖書公司, 1996.
- <P962036> **譚國根.** <西方對女性意識的兩個論述模式與中國女性> (Two Western Discourses of Femininity and Chinese Womanhood). 《女性與文學》鄭振偉編. 頁 141-151. 香港: 嶺南學院現代中文文學研究中心, 1996.
- <P970101> **譚國根 . 譯 .** *Longman Dictionary of Contemporary English* (English-English; English-Chinese). 1916 pp. Hong Kong: Longman Asia, 1997.
- <P989216> **ZHANG Benzi.** "George P. Landow's Hypertext in Hypertext: An Expanded, Electronic Version of Hypertext". *Canadian Review of Comparative Literature* vol.25 pp.314-318. Canada, 1998.

- <P025356> **LAI Jose and TSE Andrew.** *Program Evaluation Reports on "LPATE Courses"* Hong Kong SAR: Education Department (currently EMB), 2002.
- <P030383> **ASKER B.; LAI Jose; LAM Florence and TONG Kin Kwok.** *Report on The Comparative Study of the International English Language Testing System (IELTS) and the Use of English Paper of the Common Recruitment Examination Part 1 (CRE-UE).* 10 pgs. Hong Kong SAR: The University Grants Committee of the HK SAR, 2003.
- <P030851> **MCNEILL Arthur.** "On-line Publications: Adding Substance to Advanced Oral Classes". Paper presented in the 5th International Conference 2003, organized by Chulalongkorn University Language Institute, Thailand, 2003.12.15.
- <P031120> **SHARMA Neeraja.** *Theme-Based Vocabulary Book 1.* 123 pgs. Hong Kong SAR: Witman Publishing Co. (HK) Ltd., 2003.07.
- <P031296> **LEUNG Kit Chi Ella and MA Kuen Fong Beatrice.** "Developing Speaking Abilities in a University Context". Paper presented in the 38th RELC Seminar, organized by SEAMEO, Singapore, 2003.11.03.
- <P031879> **JAKUBOWICZ Peter.** "Online Learning Community: A Case Study of the CUForum at The Chinese University of Hong Kong". Paper presented in the AoIR Conference 'Internet Research v4: Broadening the Band' Toronto, 2003, organized by the Association of Internet Researchers, Toronto, 2003.10.18.
- <P032211> **LAI Fung Kuen Eva.** "Creative Reading and Writing". Paper presented in the Promoting Language Development in Chinese and English, Understanding the Interactive Relationship in Reading & Writing 認識讀寫互動關係, 促進中英語文發展, organized by Greenfield Education Fund, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, 2003.11.02.
- <P035184> **MA Kuen Fong Beatrice.** "English Language Learning Strategies Among University Students in Hong Kong". Paper presented in the 38th RELC International Seminar, organized by SEAMEO, Singapore, 2003.11.05.
- <P035765> **LAI Fung Kuen Eva.** *An A-J English Grammar for Young Chinese Learners with Story-based Exercises.* 55 pgs. Hong Kong SAR: The ELT Group, Hong Kong Professional Teachers' Union, 2003.08.
- <P040164> **TAM Po Yee.** "Integration of Information and Communication Technologies in the ESL Curriculum". Paper presented in the Fifth Pan-Asian Conference on Language Teaching, organized by Far Eastern English Language Teachers Association, Vladivostok, 2004.06.25.
- <P040211> **LAI Fung Kuen Eva.** "ELT in Hong Kong - Past, Present & Future". Greenfield Educational Centre Seminar for Primary School English Teachers 《配合 2005 年小學新英文課程的英語綜合教學法》研討會 Greenfield Educational Centre & Hong Kong Professional Teachers' Union Hong Kong SAR, 2004.03.27.
- <P040310> **LAI Jose.** "Writing Your Thesis - for Science, Medicine & Engineering Students". *Research and Thesis Writing.* Chapter 5. pp.32-44. Hong Kong, SAR, 2004.

- <P040661> **BOYLE Erlinda and LEUNG Kit Chi Ella.** "Speak for Yourself". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, co-organized by English Language Teaching Unit, The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.18.
- <P041017> **LEWTHWAITE Richard William.** "Ultramarine Flycatcher at Kadoorie Farm and Botanic Garden: An Addition to Category E of the Hong Kong List". *Hong Kong Bird Report 1999 & 2000*. ed. by TURNBULL M. and MA K. W. pp.203-204. Hong Kong SAR, 2004.
- <P042133> **LAI Jose; STAMPER Suzan Elizabeth and LAU C. K.** "Language Learning Awareness and Newspaper Articles". Invited Talk Delivered at the "How to Apply the Mass Media into English Language Teaching" Seminar organized by the Hong Kong Education City at the Hong Kong Exhibition and Convention Centre , Hong Kong SAR, 2004.06.12.
- <P042291> **MCNEILL Arthur.** "Lexical Richness in Student Writing". Stanford University Seminar organized by the Stanford University Education Program for Gifted, Hong Kong SAR, 2004.03.14.
- <P042919> **JOR Chi Keung George.** "Communicating Your Passion: Lessons from a British Chemical Production Manager's Interviews with CUHK Students". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, co-organized by English Language Teaching Unit, The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.15.
- <P043048> **TAM Po Yee.** "Technology-enhanced Language Learning: A Case of Incorporating CUForum in an EAP Writing Course". Paper presented in the Fifth Pan-Asian Conference on Language Teaching, organized by Far Eastern English Language Teachers Association, Vladivostok, 2004.06.27.
- <P043246> **YAN Po Sheung Emily and LI Yuk Yi Vivian.** "Peers As Assessors". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, co-organized by English Language Teaching Unit, The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.17.
- <P043409> **MCNEILL Arthur.** "Language Awareness and the Teaching of Reading". Hong Kong Reading Association 2004 Symposium organized by Hong Kong Reading Association, Hong Kong SAR, 2004.06.05.
- <P044193> **TURNBULL M.; CAREY G. J.; LEWTHWAITE Richard William; YU Y. T.; KILBURN E. M. S. and LEADER P. J.** "Systematic List for 1999 & 2000". *Hong Kong Bird Report 1999 & 2000*. ed. by TURNBULL M. and MA K. W. pp.29-180. Hong Kong SAR: The Hong Kong Bird Watching Society Limited, 2004.
- <P044848> **LAI Fung Kuen Eva.** *Research and Thesis Writing*. 7-13, 25-31, 50-52 pgs. Hong Kong SAR: Graduate School, The Chinese University of Hong Kong, 2004.
- <P045372> **LAI Jose and NG YU Pui Han Meliza.** "Starting Your Research Project". *Research and Thesis Writing*. Chapter 3. pp.14-23. Hong Kong, SAR, 2004.

- <P045446> **MCNEILL Arthur and BERRY Vivien.** "Native Speaker English Teachers in Asia: A Quick Fix or Sustainable Educational Solution?". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, organized by the English Language Teaching Unit of The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.14.
- <P045505> **YAN Po Sheung Emily and HO Mai Fung Ivy.** "Becoming Independent - But Not Alone". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, co-organized by English Language Teaching Unit, The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.14.
- <P045665> **TAM Po Yee.** "Incorporating the Problem-based Learning Approach in Teaching Social Work Writings". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Teaching 2004, co-organized by English Language Teaching Unit, The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.14.
- <P046480> **LAI Fung Kuen Eva.** "Minidramas and A Different Ending". *Extensive Reading Activities for Teaching Language* ed. by Julian Bamford and Richard Day. p.120 and 164. Hong Kong SAR: Cambridge University Press, 2004.
- <P046530> **WOODWARD T.; LEWTHWAITE Richard William and WILLIAMS M.** "Pygmy Wren Babbler at Tai Po Kau: The First Record for Hong Kong". *Hong Kong Bird Report 1999 & 2000.* ed. by TURNBULL M. and MA K. W. pp.197-200. Hong Kong SAR, 2004.
- <P049216> **Yee Lin RUFFELL.** "Using Issues-based Materials to Scaffold High-level Learners". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, organized by the English Language Teaching Unit of The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.14.
- <P049502> **LAI Jose; SOLOMON-CHING Ellen Pearl; STAMPER Suzan Elizabeth and LAU C. K.** "Newspaper Editors and Language Educators in Collaboration: Creating Web-based Language Awareness Activities". Paper presented in the International Conference on Tertiary/College English Language Teaching 2004, organized by the English Language Teaching Unit of The Chinese University of Hong Kong and the College English Teaching and Research Association of China, Nanjing and Hong Kong, SAR, 2004.05.15.
- <P049984> **MCNEILL Arthur.** "Building Vocabulary through Reading". Hong Kong School Net Teachers' Seminar organized by the Hong Kong School Net Hong Kong SAR, 2004.03.31.

- <P030593> **TONG Kam Tang.** "廣東省首屆南雅獎書法篆刻展". 聯展, 展出中國篆刻印屏一件。東莞市長安鎮長安圖書館展出。作品並刊於目錄頁 153。 . Dongguan, China: 廣東省書法家協會, 東莞市文化局, 東莞市長安鎮人民政府, 東莞市書法家協會主辦。 , 2003.09.23.
- <P031003> 古天農、白耀燦、何碧琪、李敏、李衛民、車正軒、俞靄敏、張秉權、馮祿德、黃子涵、歐燕文及鍾燕詩. <中大人家>. 《中大人家》導演：鍾景輝；執行導演：古天農；編劇顧問：杜國威 中國香港: 香港中文大學校友事務處, 2003.11.
- <P031506> **CHAN Yuk Keung.** "QK- A Specimen Collection of Chan Yuk Keung" (solo exhibition) organized by the Para/Site art space of ADC". Hong Kong SAR, 2003.08.22.
- <P031653> **TONG Kam Tang.** "新亞精神在新亞師生書法聯展". 聯展, 展出中國篆刻作品一件。新亞中學圖書館, 逸夫書院大講堂, 新亞書院許氏文化館展出。作品並刊於目錄頁 20。 . 香港: 新亞中學, 新亞研究所所會合辦。 , 2003.09.20.
- <P031908> 呂振光. <《香港藝術界慶祝國慶大匯展》(聯展)展出油畫作品一件, 並刊於場刊頁五>. 香港特別行政區, 2003.09.06.
- <P031940> 何碧琪. <海外及港臺地區《淳化閣帖》傳本概述>. 論文發表於 《《淳化閣帖》與“二王”書法藝術鑒賞會》, 主辦機構為上海博物館, 1 頁. 中國上海, 2003.09.
- <P032179> **CHAN Yuk Keung.** ""Paysage - Portable Multi Media Art Exhibition" (Group Exhibition) presented by Espacode Arte do Albergue organized by Home Affairs Department". Hong Kong SAR, 2003.10.19.
- <P032199> **MOK Kar Leung Harold.** "Fu Shan's World: The Transformation of Chinese Calligraphy in the 17th Century By Qianshan Bai." *Orientalisms* vol.34, no. 10, pp. 58-59. Hong Kong SAR, 2003.12.
- <P032203> 莫家良. 編. 《學道揚塵—中國藝術史論文集》. 香港特別行政區: 香港中文大學藝術系, 2003.12.
- <P033666> 陳育強. <榮念曾的中國文化深層結構的再閱讀>. 拾話榮念曾 ed. by May Fung pp.19-22. Hong Kong SAR: 1a space, 2003.11.
- <P033676> **TONG Kam Tang.** "西泠印社百年社慶大展—祝賀西泠印社百年華誕作品展". 聯展, 展出中國書法作品一件。杭州和平國際會展中心展出。 . Hangzhou, China: 中華人民共和國文化部藝術司, 中共浙江省委宣傳部, 杭州市人民政府主辦。中共杭州市委宣傳部, 西泠印社承辦。 , 2003.11.18.
- <P033717> **TONG Kam Tang.** "海珠寶鼎銘篆刻展". 聯展, 展出中國篆刻作品一件。海珠博物館展出。 . Guangzhou, China: 廣東省書法家協會篆刻委員會, 海珠區文化局主辦。海珠博物館承辦。 , 2003.11.27.
- <P034072> 唐錦騰. <中國畫色彩學芻議>. 論文發表於 《中國文化的傳承與開拓——四十週年校慶研討會》, 主辦機構為香港中文大學文學院, 12 頁. 香港特別行政區, 2003.10.30.
- <P034219> **LUI Chun Kwong Victor.** ""Fotanian:" (Group Exhibition), 3 pieces of oil paintings were shown in the Exhibition". Hong Kong SAR, 2003.12.06.

- <P034292> **CHAN Yuk Keung.** "'Cheng Ming in All Dirredtions - 40 Years of Art at the Chinese University of Hong Kong" presented at Pao Galleries HK Arts Centre, organized by HK Arts Centre & Dept. of fine Arts". pp. 20-25. 2003.12.09.
- <P035342> **TONG Kam Tang.** "SPACE ArtEx 藝集 2003". 聯展，展出中國書法作品一件。香港文化中心展覽館展出。香港: 香港大學專業進修學院，香港藝術館主辦。 , 2003.12.02.
- <P035405> **LUI Chun Kwong Victor.** "Mapping Asia: The 18th Asian International Art Exhibition". 1 oil painting was shown and was published in the catalogue. Hong Kong SAR, 2003.12.09.
- <P035946> **TONG Kam Tang.** "香港藝術界慶祝國慶大匯展". 聯展，展出中國書法作品一件。香港中央圖書館展覽館展出。香港: 香港視藝界慶祝中華人民共和國國慶委員會主辦。 , 2003.09.06.
- <P036507> **李潤桓、林業強、莫家良及何碧琪. 編.** 《祕閣皇風——《淳化閣帖》刊刻 1010 年紀念論文集》. 責任編輯：何碧琪. 文物館專刊之十一. 209 頁. 中國香港: 香港中文大學文物館, 2003.10.
- <P036545> **SO Jenny Fong Suk.** *The Montreal Museum of Fine Arts Guide* pp.61-65 & 67-69. Canada: Domtar Inc., 2003.
- <P036929> **TONG Kam Tang.** "誠明四方：中大藝術四十年". 聯展，展出中國書法作品兩件，中國繪畫一件，中國篆刻作品一件。香港藝術中心展出。作品並刊於目錄頁 152-157。 . 香港: 香港中文大學藝術系及香港藝術中心合辦，香港藝術館協辦。 , 2003.12.08.
- <P037092> **何碧琪.** <《淳化閣帖》傳世版本系統研究>. 《祕閣皇風——〈淳化閣帖〉刊刻 1010 年紀念論文集》何碧琪編. 第 1 版 頁 13-63. 中國香港: 香港中文大學文物館, 2003.10.
- <P037407> **CHAN Yuk Keung.** "QK- New Works by Chan Yuk Keung" (solo exhibition), presented at Pao Galleries, Hong Kong Arts Centre, organized by Hong Kong Arts Centre. Hong Kong SAR, 2003.08.01.
- <P037581> **何碧琪.** <明末清初文化社會氛圍與隸書發展>. 《學道揚塵——中國藝術史論文集》莫家良編. 第 1 版 頁 43-64. 中國香港: 香港中文大學藝術系, 2003.12.
- <P037793> **TONG Kam Tang.** "書苑掇英—當代香港百人書法展". 聯展，展出中國書法作品一件。香港大會堂高座展覽館展出。作品並刊於目錄頁 34。 香港: 康樂文化事務署，甲子書學會聯合主辦，香港藝術館，石齋之友籌劃。 , 2003.12.08.
- <P039121> **TONG Kam Tang.** "香港藝術雙年展 2003". 聯展，展出中國篆刻作品 10 件。香港藝術館展出。作品並刊於目錄頁 110。 . 香港: 康樂文化事務署主辦，香港藝術館策劃。 , 2003.11.21.
- <P039187> **CHAN Yuk Keung.** "Local Accent - 12 Artists from Hong Kong" presented at Pickled Art Centre, Beijing, China, organized by the Para/Site art space. China, 2003.12.27.
- <P039872> **何碧琪.** <《淳化閣帖》肅府本研究>. 《書法研究》盧輔聖等. 第 2003 年六期卷 第總 116 期, 頁 32-58. 中國上海: 上海書畫出版社, 2003.12.

- <P040927> **莫家良**. <真偽·風格·畫史—方聞教授與中國藝術史研究>. 《香港中文大學新亞書院第十七屆錢賓四先生學術文化講座專刊》頁 3 – 1 2. 香港特別行政區: 香港中文大學新亞書院, 2004.03.
- <P042637> **何碧琪**. <翁方綱與伊秉綬對廣東金石書風的影響>. 《書法叢刊》主編: 啓功, 責任編輯: 李穆、張璋. 第 2004 年卷第 3 期, 總 79 期, 頁 17-20. 中國北京: 文物出版社, 2004.05.
- <P043054> **莫家良**. <輕描淡寫中國畫> 《明報月刊》39 卷, 第 1 期 頁 134. 香港特別行政區, 2004.03.
- <P043985> **TONG Kam Tang**. "書畫名家邀請展暨香港學藝社年展". 聯展, 展出中國書法作品一件。香港大會堂高座展覽館展出。香港: 香港大埔區文藝協進會, 香港學藝社主辦。青島市文學藝術界聯合會青島市美術家協會協辦。 , 2004.05.22.
- <P044047> **唐錦騰**. <中國篆刻藝術與中文大學文物館藏品>. 學術講座, 香港特別行政區: 香港大學專業進修學院。 , 2004.02.28.
- <P044115> **LUI Chun Kwong Victor**. "VAS Energetic 30 Exhibition: Celebrating the 30th Anniversary of the Hong Kong Visual Arts Society", (Group Exhibition) 4 pieces of oil paintings were shown and two of them were published in the catalogue. Hong Kong SAR, 2004.01.10.
- <P044138> **唐錦騰**. <金石篆刻談印章>. 茶具文物館舉行, 香港特別行政區: 香港藝術館主辦, 2004.02.21.
- <P044226> **TONG Kam Tang**. "The Art of Brushwork, Ink Tone Variation, and Coloring". Lecture with demonstration. Hong Kong SAR: Friends of the Art Museum, The Chinese University of Hong Kong, 2004.03.04.
- <P045837> **何碧琪**. <對《懷素自敘帖千年探祕》的幾個疑問>. 《國立故宮博物院藝術史討論區》1594 字, 2004/03/15 發表, 靶子論文部份, 中國台灣: 國立故宮博物院, 2004.03.15.
- <P046299> **何碧琪**. <對《自敘帖》研究的其他疑問>. 《國立故宮博物院藝術史討論區》發表於 2004/3/22, 4753 字, 中國台灣台北: 國立故宮博物院, 2004.03.22.
- <P048121> **何碧琪**. <翁方綱與伊秉綬對廣東隸書的影響概述>. 論文發表於《嶺南書學研究論文集》, 主辦機構為廣東省政協, 頁 264-272. 中國廣州, 2004.01.
- <P049425> **LUI Chun Kwong Victor**. "'Celebrating 20 Years of Hanart TZ Gallery", (Group Exhibition) one piece of oil painting was shown in the Exhibition". Hong Kong SAR, 2004.04.23.

- <P004055> 黎明釗. <漢代地方官僚結構——郡功曹之職掌與尹灣漢墓簡牘關係>. 《中國考古學跨世紀的回顧與前瞻：1999年西陵國際學術研討會文集》頁337-364. 中國北京: 科學出版社, 2000.
- <P030177> 梁元生. <台山二廊與近代中國: 非一般的留美學生>. 《「近代中國留學生國際學術研討會」香港歷史博物館、香港中國近代史學會合辦》香港特別行政區, 2003.12.17.
- <P032575> 朱鴻林. <20世紀初越南北寧省的村社俗例>. 《東亞民俗與漢文化國際學術研討會》臺灣嘉義國立中正大學人文研究中心、中國文學系召開, 11頁. 臺灣, 2003.11.
- <P033068> 蘇基朗 及 譚家齊. <首輔貪污?--從反貪思想和法律角度論張居正的貪污罪狀>. 《中國文化研究所學報》第43期, 頁225-242. 2003.12.
- <P033266> CHU Hung Lam. "Communal Regulations for Marriage Rites in Colonial Northern Vietnam". *18th IAHA Conference* 43 pages. Taipei, Taiwan: Academia Sinica, 2003.12.07.
- <P033819> 葉漢明. <論二十世紀初濰縣地方紳商層的形成>. 《濰城文史資料第十九輯》政協山東省濰坊市濰城區委員會學宣文史委員會編. 第1版 頁69-86. 濰坊: 政協山東省濰坊市濰城區委員會學宣文史委員會, 2003.10.
- <P034046> 朱鴻林. <《亮父詩稿(詩10首)》>. 《聯合校刊》Volume 59 (2002-2003)》Printed in May 2004. 頁98-99. 香港特別行政區: 香港中文大學聯合書院, 2003.07.
- <P034255> 葉漢明. <華人傳統、殖民主義與婦女: 香港早期的保良事業>. 《中國文化與女性》魏國英、王春梅編. 第1版 頁60-76. 香港: 香港萬海語言出版社, 2003.11.
- <P034393> 張學明. <英王威廉一世、威廉二世及亨利一世與英國教會之關係>. 《西學研究》頁329-340. 中國北京: 商務印書館, 2003.12.
- <P034413> 何佩然. 《風雲可測 - 香港天文台與社會的變遷》. 第1版, 364頁. 香港特別行政區: Hong Kong University Press, 2003.
- <P035293> 黎明釗. <漢代豪族大姓的研究回顧>. 《結網二編》周樑楷編. 頁93-133. 台北: 東大圖書公司, 2003.07.
- <P035707> HO Pui Yin. *Weathering the Storm - Hong Kong Observatory and Social Development*. 1st ed. 364 pgs. Hong Kong SAR: Hong Kong University Press, 2003.
- <P035771> POTTER Cathy Jean. "China through Russian Eyes: Pil'niak's *Chinese Story*". Paper presented in the Chinese University of Hong Kong International Conference on Chinese Culture: Transmission and Transformation, organized by CUHK Arts Faculty, 2003.10.31.
- <P036481> 梁元生. <城牆和海水--近代滬港城市文化的發展與比較>. 《「滬港雙城文化之交流與互動」學術研討會, 主辦機構: 上海復旦大學、香港中文大學、滬港聯合發展研究所, 協辦: 人文學科研究所比較城市文化研究中心》香港特別行政區, 2003.12.18.
- <P037234> 朱鴻林. <序言三>. 《老師談教學: 歷史教學編》頁7-10. 香港: 中華書局(香港)有限公司, 2003.10.

- <P037760> 葉漢明. <從“中間派”到“民主黨派”：中國民主同盟在香港 (1946-1949)>. 《近代史研究》第6期, 頁45-71. 2003.11.
- <P039786> 黎明釗. <張家山《二年律令·戶律》讀記>. 論文發表於《新世紀的考古學－文化、區位、生態的多元互動》學術研討會, 主辦機構為中央研究院歷史語言研究所、喜瑪拉雅研究發展基金會, 12頁. 台北中央研究院歷史語言研究所, 2003.10.
- <P042527> 朱鴻林. <《朱子學的》的流傳與評價>. 《丘濬海瑞評介集》朱逸輝編. 第1版 頁456-473. 中國海口市: 海南出版社, 2004.06.
- <P043291> HO Pui Yin. *The Administrative History of the Hong Kong Government Agencies 1841-2002*. 1st ed. 337 pgs. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2004.
- <P043446> 梁元生. <椰子林中說聖經:椰子林中說聖經: 丘逢甲、王曉滄與南洋儒學>. 《「東亞客家文化圈中的儒學與教授: 比較的視野」學術研討會》台灣: 台灣大學東亞文明研究中心主辦, 2004.05.24.
- <P044491> LEUNG Yuen Sang. "Go, Serve Them on The Mountain: Chung Chi Service Learning in China". *The Conference on International Service-Learning : Developing New Leadership for Communities, Nations, and the World* Chiang Mai, Thailand: Payap University, 2004.01.04.
- <P045378> POTTER Cathy Jean. "'Avvakum Petrovich," "Diocese," "Joakim, Patriarch," "Neronov, Ivan," "Nikon, Patriarch" and "Zealots of Piety"'. *Encyclopedia of Russian History* James R. Millar (editor in chief). ~20 pgs. New York: Macmillan Reference USA, 2004.
- <P046065> SO Kee Long Billy. "Chinese Perceptions of Southeast Asia". *The World In the Year 1000* James Heitzman, Wolfgang Schenkluhn pp.293-302. USA: Lanham, M.D.: University Press of America, 2004.04.
- <P046945> 葉漢明. <青島開港對山東腹地的影響：廿世紀初濰縣的例子>. 《港口－腹地和中國現代化進程學術研討會論文集》9頁. 上海: 復旦大學中國歷史地理研究中心, 2004.06.30.
- <P047302> LEUNG Yuen Sang. "Conversion, Commitment and Culture: Christian Experience in China, 1949-99". *Christianity Reborn: The Global Expansion of Evangelicalism in the Twentieth Century* ed. by Donald M. Lewis. 1st ed. pp.87-107. United Kingdom: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 2004.
- <P047844> POTTER Cathy Jean. "Imagining Gender in the Soviet Union 1950-1965". Paper presented in the International Conference on "Russia and the Asian Pacific Region", organized by Tamkang University/Graduate Institute of Slavic Studies & Department of Russian, 22 pgs. 2004.05.07.
- <P047967> 朱鴻林. <《明儒學案·白沙學案》的文本問題>. 《燕京學報》第16期, 頁157-190. 中國北京: 北京大學出版社, 2004.05.
- <P048199> 朱鴻林. <丘濬《大學衍義補》及其在十六十七世紀的影響>. 《丘濬海瑞評介集》朱逸輝編. 第1版 頁272-287. 中國海口市: 海南出版社, 2004.06.

- <P048642> **YIP Hon Ming**. "Dependency and Interdependency: The Merchant-Peasant Nexus and Cotton Handweaving Industry in Weixian, Shandong in the Early 20th Century". Paper presented in the Workshop on Chinese Institutional Economic History, organized by History Department, CUHK, 42 pgs. Hong Kong, 2004.01.11.
- <P048736> **蘇基朗**. <兩宋閩南、廣東、浙東外貿盜產業空間模式的一個比較分析>. 《江南的城市工業與地方文化 (960-1850)》(主編)李伯重,周生春;(副主編)龍登高編. 第1版 頁 141-192. 中國北京: 清華大學出版社, 2004.02.
- <P049553> **朱鴻林**. <二十世紀的明清鄉約研究>. 《歷史人類學學刊》第2卷第1期, 頁 175-196. 香港特別行政區: 香港科技大學華南研究中心, 2004.04.
- <P049968> **葉漢明**. <華人社會、殖民地國家與婦女: 香港一例>. 《國家、地方、民眾的互動與社會變遷》唐力行編. 第1版 頁 423-437. 北京: 商務印書館, 2004.06.
- <P959293> **蘇基朗**. <邵康節的「以物觀物」致聖說>. 《宋史研究集》頁 247-262. 台北: 國立編譯館印行, 1995.
- <P984927> **YIP Hon Ming**. "Into the Postcolonial Era: Women's Studies in Hong Kong". *Guide to Women's Studies in China* ed. by Gail Hershatter, Emily Honig, Susan Mann and Lisa Rofel. pp.63-114. Berkeley: Institute of East Asian Studies, University of California, 1998.
- <P996532> **黎明釗**. <漢代地方官僚結構: 郡功曹之職掌與尹灣漢墓簡牘之關係>. 《中國文化研究所學報》第8期, 頁 35-72. 香港特別行政區, 1999.

See Also <P029371 >, <P048977 >

- <P017973> **HO Chi Ming.** "「日本語の語彙的複合動詞における『原因』の複合動詞の組み合わせ」". *Tsukuba ooyoo gengogaku kenkyu* no.8, pp.1-14. Ibarakiken, Japan: Tsukuba University, Graduate School of Humanities and Social Sciences, 2001.
- <P020508> **HO Chi Ming.** "「日本語の語彙的複合動詞における『並列関係』の複合動詞の組み合わせ」". *Gengogaku ronso* no.21, pp.39-59. Ibarakiken, Japan: Tsukuba University ippan ooyoo gengogaku kenkyusitsu, 2002.
- <P022624> **HO Chi Ming.** "「日本語の語彙的複合動詞における『手段』の複合動詞の組み合わせ」". *日本語教育* no.115, pp.11-20. Tokyo, Japan: Nihongo kyoiku gakkai, 2002.
- <P025038> **HO Chi Ming.** "「『様態・付帯状況』の複合動詞の組み合わせ」". *Nihongo to nihon bungaku* no.35, pp.31-48. Ibarakiken, Japan: Tsukuba University kokugo kokubun gakkai, 2002.
- <P025405> **NG Wai Ming.** "Yijing Scholarship in Late-Nguyen Vietnam". ed. by Confucianism in Vietnam. (Ngo Van Le, ed.) pp.158-170. Ho Chi Minh, Vietnam: Vietnam National University, 2002.
- <P026735> **HO Chi Ming.** "「日本語複合動詞における前項(付属)動詞の意味分析」". *Quality Japanese Studies and Japanese Language Education in Kanji-Using Areas in the New Century* pp.227-233. Hong Kong, China: Department of Japanese Studies, The Chinese University of Hong Kong and Society of Japanese Language Education, 2002.
- <P030377> **YAU Shuk Ting.** "中平康の香港時代". *Ko Nakahira Retrospective ~The Director Called "Cinema Stylist"* Kato Takeshi. pp.50-52. Tokyo, Japan: Puchigura Publishing, 2003.09.
- <P030402> **NG Wai Ming.** "RoutledgeCurzon Encyclopedias of Confucianism / edited by Xinzhong Yao". *Routledge (Confucianism in Vietnam)*. vol.1 pp.150-151. New York, United States of America: RoutledgeCurzon, 2003.
- <P032071> **邱淑婷.** <邵氏電影的日本因素>. 《邵氏影視帝國：文化中國的想像》卓伯棠，廖金鳳編. 頁76-112. 台灣臺北：麥田出版社，2003.12.
- <P032984> **NG Wai Ming.** "RoutledgeCurzon Encyclopedias of Confucianism / edited by Xinzhong Yao". *Routledge Inoue Kinga*. vol.1 279 pgs. New York, United States of America: RoutledgeCurzon, 2003.
- <P033376> **NG Wai Ming.** "Yijing Scholarship in Late-Nguyen Vietnam: A Study of Le Van Ngu's Chu Dich Cuu Nguyen (An Investigation of the Origins of the Yijing, 1916)". *Review of Vietnamese Studies* vol.3 no.1, pp.1-24. United States of America: Vietnamese Studies Internet Resource Center, 2003.12.
- <P033558> **KOJIMA Yoshiharu.** "Comparative Study of 'Words Style' Among Japan, Mainland China, Taiwan and Hong Kong: 1945 Words of the Commonly-used Kanji (Chinese Character)". *The 6th International Symposium on Japanese Studies & Japanese Language Education* ed. by City University of Hong Kong. p.27. Hong Kong, China: City University of Hong Kong, 2003.11.08.

- <P033728> **NAKANO Lynne.** "Refusing to be a Burden: Life Choices and Personal Worth in an Aged Society". Paper presented in the International Convention of Asian Scholars, organized by National University of Singapore, Singapore, 2003.08.19.
- <P035017> **KOJIMA Yoshiharu.** "The Commonness and Difference of the Chinese Characters (KANJI) in Japan, China, Taiwan and Hong Kong". *Studies in Comparative Culture* no.62, pp.63-74. Japan: The Japan Association of Comparative Cultrue, 2003.12.25.
- <P035084> **NG Wai Ming.** "Japanese Elements in Hong Kong Comics: History, Art, and Industry". *International Journal of Comic Art* vol.5 no.2, pp.184-193. 2003.
- <P035845> **KOJIMA Yoshiharu.** "The Impact of Studying-in-Japan on Japanese Language Proficiency". *The 8th Symposium on Japan Association for International Students Education* ed. by Japan Association for International Students Education. p.17. Tokyo, Japan: Japan Association for International Students Education, 2003.12.13.
- <P036100> **SHIRAI Yasuhiro.** "The Acquisition of Tense-aspect Morphology and the Regular-irregular Debate". *ZAS Papers in Linguistics*29: *Acquisition of Aspect* ed. by D. Bittner & N. Gagarina. pp.195-209. Berlin, Germany: ZAS, 2003.
- <P036339> **NG Wai Ming and GODA Miho.** "Japanese Organizational Culture in Singapore". *The Anthropology of Japanese Organizations* ed. by Nakamaki Hirochika. pp.99-126. Osaka, Japan, 2003.07.01.
- <P036849> **邱淑婷.** <談小津低位置攝影的秘密> (厚田雄春著). 《INK 印刻文學生活誌》張清志編. 第4卷 頁 134-136. 2003.12.
- <P037476> **NAKANO Lynne.** " Book Review: *Gender and Modernity: Perspectives from Asia and the Pacific* by Hayami Yoko, Tanabe Akio, and Tokita-Tanabe Yumiko". *Japanese Review of Cultural Anthropology* vol.4 pp.155-158. 2003.
- <P038191> **MITO Takamichi.** "Crisis Management and International Students' Education: The Outbreak of SARS in Hong Kong and International Exchange Students". *The Journal of International Students Education* vol.8 pp.261-280. Tokyo, Japan: Japan Association for International Students Education, 2003.12.
- <P038866> **HO Chi Ming.** "Nihongo no goiteki Fukugoodooshi no Kumiawase Niokeru Shuutokujyoo no Monndai (The Problem in the Acquisition of Japanese Lexical V-V Compound Verbs)". *Proceedings of the 6th International Symposium on Japanese Studies & Japanese Language Education* p.86. Hong Kong, China: Society of Japanese Language Education Hong Kong, 2003.
- <P038921> **LEE Wood Hung and MURASHIMA Kenichiro.** "An Investigation of the Prosodic Characteristics of Hong Kong Cantonese Speakers' Interrogative Sentences in Japanese". *Journal of International Students Education* no.8, pp.183-199. Tokyo, Japan: Japan Association for International Students Education, 2003.12.

- <P039175> **KOJIMA Yoshiharu.** "The Impact of Studying-in-Japan on Japanese Language Proficiency". *Journal of International Students Education* no.8, pp.153-172. Tokyo, Japan: Japan Association for International Students Education, 2003.12.
- <P039961> **MITO Takamichi.** "A Comparative Analysis of the Effects of Study Abroad in Japan and Western Countries: the Case of Returned Malaysian Students". *The Journal of International Students Education* vol.8 pp.111-140. Tokyo, Japan: Japan Association for International Students Education, 2003.12.
- <P041167> **邱淑婷.** <不折不扣的自然主義者>(田中真澄著). 清水宏 101 年紀念展 40 頁. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.
- <P041517> **NG Wai Ming.** "The Hsu Fu Legend in Tokugawa Japan: A Textual Study". *Journal of Asian History* vol.38 no.1, pp.27-40. Harrassowitz Verlag, Germany: Arts & Humanities Citation Index, 2004.
- <P042141> **SHIRAI Yasuhiro and NISHI Yumiko.** "How What We Mean Impacts How We Talk: The Japanese Imperfective Aspect Marker *-teiru* in Conversation". *The Power of Context in Language Learning and Teaching* ed. by J. Frodesen & C. Holten. pp.39-48. Boston, United States of America: Thomson Heinle, 2004.
- <P042240> **NAKANO Lynne and WAGATSUMA Moeko.** "Mothers and their Unmarried Daughters: An Intimate Look at Generational Change". *Japan's Changing Generations: Are Young People Creating a New Society?* ed. by Gordon Mathews and Bruce White. pp.137-154. New York: CurzonRoutledge, 2004.
- <P042244> **邱淑婷.** <娓娓道來的大場面：重讀清水宏> (山根貞男著). 清水宏 101 年紀念展 頁 27-28. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.
- <P042746> **NISHI Yumiko and SHIRAI Yasuhiro.** "Kaiwa ni okeru *-teiru* no imi: Asupekuto 2-koosei yooso riron ni yoru bunseki [The semantics of *-teiru* in conversation: An analysis based on the two-component theory of aspect]". *Gengogaku to nihongo kyooiku III [Linguistics and Japanese language education, 3]* ed. by M. Minami & M. Asano. pp.231-249. Tokyo, Japan: kurosio, 2004.04.
- <P043061> **KOJIMA Yoshiharu.** "Staying in Japan as a Student and the Crime". *Japanese Journal* vol.8 pp.69-79. Hong Kong, China: Society of Japanese Language Education, Hong Kong, 2004.06.
- <P044079> **邱淑婷.** <清水宏作品介紹>. 清水宏 101 年紀念展 頁 67-91. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.
- <P044607> **吳偉明.** <日本的金庸現象初探>. 《香港社會科學學報》第 27 期, 頁 131-146. 中國香港: City University of Hong Kong Press, 2004.
- <P045029> **邱淑婷.** <《蜂巢的小孩》: 我與街童> (清水宏著). 清水宏 101 年紀念展 頁 11-13. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.

- <P045229> **SHIRAI Yasuhiro.** "A Multiple-factor Account for the Form-meaning Connections in the Acquisition of Tense-aspect Morphology". *Form-meaning connections in second language acquisition* ed. by B. VanPatten, J. Williams, S. Rott, & M. Overstreet. pp.91-112. Mahwah, NJ, United States of America: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers, 2004.
- <P045445> **邱淑婷.** <專訪青木富夫>. 清水宏 101 年紀念展 頁 48-52. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.
- <P045453> **NG Wai Ming.** "The Rise of J-Pop in Asia and Its Impact". *Japan Spot Light* Bimonthly March/April, 2004. vol.23 no.2, pp.24-27. Japan: Japan Economic Foundation, 2004.03.
- <P045615> **NG Wai Ming, ed.** "*Overseas Chinese in the Japan-Southeast Asia Maritime Trade during the Tokugawa Period (1603-1868)*". pp.213-226. Harrassowitz Verlag . Wiesbaden, 2004.
- <P046567> **邱淑婷.** <剪接的重要>(清水宏著). 清水宏 101 年紀念展 16 頁. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.
- <P046635> **邱淑婷.** <專訪石井輝男、大貫雅吉志>. 清水宏 101 年紀念展 頁 60-64. 中國香港: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.
- <P047661> **NG Wai Ming.** "Japanese Elements in Hong Kong Erotic Films, (Spring 2004)" *Asian Cinema* vol.15 no.1, pp.217-224. United States of America: Asian Cinema Studies Society, 2004.
- <P048722> **吳偉明.** "十七世紀的在日華人與南洋貿易 (Overseas Chinese in Japan and Nanyang Trade in the Seventeenth Century) " *海交史研究 (Maritime History Studies)* 1 pp. 51-58. China: China Maritime History Studies Association, 2004.
- <P049507> **邱淑婷. 編.** *清水宏 101 年紀念展* 邱淑婷,李焯桃合編 Hong Kong, China: 香港國際電影節協會叢書, 2004.04.

See Also <P041499 >

- <P004827> **CHEONG Wai Ling.** "Scriabin's 'White Mass': A Dialogue between the 'Mystic' and the Octatonic". *The Journal of the Scriabin Society of America* vol.5 no.1, pp.69-93. New York, 2000.
- <P023086> **OLSON Greta Jean.** "Angel Musicians, Instruments and Late-Sixteenth-Century Valencia (Spain)". *Music in Art: International Journal for Music Iconography* Research Center for Music Iconography, The Graduate Center of the City University of New York. vol.XXXVII no.1-2, pp.46-67. New York, United States of America, 2002.
- <P025504> **CHAN Wai Kwong Victor.** "Mount Taishan (For Mixed Chorus and Piano)". *Fruits on the Tree (CD)*. 5'33". Hong Kong: Hugo Productions (HK) Ltd., 2002.
- <P026874> **CHAN Wai Kwong Victor.** <中國歌曲四首>. *中國音樂小天地(樂譜)* pp.2-5, 10. Hong Kong: Education Department (currently EMB), 2002.
- <P02940> **CHEONG Wai Ling.** "Messiaen's Triadic Colouration: Modes as Interversion". *Music Analysis* vol.21 no.1 pp.53-84. Oxford: Blackwell Publishers Limited, 2002.
- <P030226> **陳永華.** <敬畏上主>. 《靈頌-聖父篇》頁 P.176-180 (第 123 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.07.01.
- <P030257> **陳永華.** <上主為善牧>. 《靈頌-聖父篇》頁 P.253 (第 171 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.07.01.
- <P030346> **CHAN Wing Wah.** "My Friends and I & Piano Concerto in G Minor". *Asia Pacific Junior Original Concert Hong Kong 2003* (Conducting) Hong Kong SAR, Concert Hall HK Cultural Centre, 2003.12.20.
- <P030406> **CHAN Wing Wah.** "Moon Over Bounteous Land" *HK Chinese Orchestra Silver Jubilee Concert DVD*. vol.HKCO - DVD - 4 - 2003 - 7 35 pgs. Hong Kong SAR: Hong Kong Chinese Orchestra, 2003.07.
- <P030511> **CHEONG Wai Ling.** "Colour Chords in the Music and Treatises of Olivier Messiaen". Paper presented in the Research Colloquium, organized by Wuhan Conservatory of Music, Wuhan, 2003.
- <P030546> **Mc CLELLAN Michael.** "Opera and the Politics of Cultural Control in France, 1795-1799". *Early Music: Context and Ideas*. pp.122-129. Krakow, Poland: Institute of Musicology, Jagiellonian University, 2003.09.
- <P030622> **曹本冶 及 楊民康.** <西雙版納傣族潑水節儀式音樂>. 《中國傳統民間儀式音樂研究: 西南卷》曹本冶編. 第 1 版 頁 347-396. 中國昆明: Yunnan Renmin Chubanshe, 2003.12.
- <P030693> **Mc CLELLAN Michael.** "Containing the Revolution: Opera and the Politics of Cultural Control in France, 1795-1799". Paper presented in the Annual Meeting of the American Musicological Society, 2003, organized by American Musicological Society, 12 pgs. Houston, United States of America, 2003.11.
- <P031002> **曹本冶 及 劉紅.** 《道樂論: 道教儀式的信仰、行爲、音聲三元理論結構研究》. 第 1 版, 391 頁. 中國北京: 宗教文化出版社, 2003.12.

- <P031184> **CHEONG Wai Ling.** "Messiaen's Chord Tables: Ordering the Disordered". *Tempo* vol.57 no.226, pp.2-10. U.K.: Cambridge University Press, 2003.
- <P031502> **CHAN Wing Wah.** "Love is Beyond Words II". *The Source of Love Movie DVD* vol.320 DVD B Z3 004 10 pgs. Hong Kong SAR: Wind Flower Productions (HK) Ltd, 2003.11.01.
- <P031509> **CHAN Wing Wah.** "The Path of Love". *The Source of Love Movie DVD* vol.320 DVD B Z3 004 4 pgs. Hong Kong SAR: Wind Flower Productions (HK) Ltd., 2003.11.01.
- <P031632> **OLSON Greta Jean.** "Program Notes for the Concert Entitled "L'Imperi Musical del Danubi: La Monarquia en el segle XVII" performed by Accentus Austria in August 2003 at the Castle of the Borja Pope Pedro Luna in Peñíscola, Spain for the VIII Festival Internacional de Música Antigua & Barroca". VIII Festival Internacional de Música Antigua & Barroca. pp.72-76. Spain, Valencia, 2003.08.04.
- <P031636> **陳守仁.** <清代黃韻珊的《帝女花》與唐滌生的《帝女花》>. 論文發表於《《帝女花》專題討論會》，主辦機構為香港中文大學戲曲資料中心及香港中文大學人文學科研究所，香港，2003.07.19.
- <P031930> **CHAN Wai Kwong Victor.** "New Arrangements for Two Cantonese Songs". Hong Kong Treble Choir Christmas Concert. Hong Kong: Hong Kong Treble Choirs' Association, 2003.12.23.
- <P032082> **Mc CLELLAN Michael.** "The Orchestra: Programme Notes for Short-cut to Classical Music". *Hong Kong Sinfonietta Programme 5* pgs. Hong Kong SAR: Hong Kong Sinfonietta, 2003.11.
- <P032174> **曹本冶 及 周凱模.** <大理白族端午節祭本道樂論主儀式音樂敘事>. 《中國傳統民間儀式音樂研究：西南卷》曹本冶編. 第1版 頁 397-502. 中國昆明: Yunnan Renmin Chubanshe, 2003.12.
- <P032207> **陳守仁.** <「《英雄叛國》簡介」，載《香港戲曲通訊》第六期, August 2003, pp. 2-3>. 《香港戲曲通訊》第6期, 頁 2-3. Hong Kong: 香港中文大學戲曲資料中心, 2003.08.01.
- <P032283> **余少華.** <「電影《小雲雀》中的音樂」>. 《邵氏影視帝國：文化中國的想像》廖金鳳、卓伯棠、傅葆石、容世誠編. 第1版 頁 322-338. 台灣台北: 麥田出版社, 2003.11.
- <P032933> **OLSON Greta Jean.** "Aspects of Early Seventeenth-Century Music Dissemination in Spain: the Real Colegio-Seminario de Corpus Christi (Valencia) as a Case Study". *Early Music: Context and Ideas*. Krakow, Poland: Institute of Musicology and Jagiellonian University, 2003.09.19.
- <P033118> **CHAN Wing Wah.** "Eternal Love". *The Source of Love Movie DVD* vol.320 DVD B Z3004 12 pgs. Hong Kong SAR: Wind Flower Productions (HK) Ltd, 2003.11.01.
- <P033210> **陳守仁.** <「跨越兩個世紀的香港粵劇」，載林驄編《傳統再造》，Hong Kong: International Association of Theatre Critics (Hong Kong), 2003, pp. 11-13>. 《傳統再造》林驄編. 第1版 頁 11-13. Hong Kong: International Association of Theatre Critics (Hong Kong), 2003.
- <P033315> **CHAN Wing Wah.** "Moon Over Bounteous Land". *HK Chinese Orchestra Silver Jubilee Concert VCD* vol.HKCO - VCD - 5 - 2003 - 7, 35 pgs. Hong Kong SAR: Hong Kong Chinese Orchestra, 2003.07.01.

- <P033508> **Mc CLELLAN Michael.** "La Plus Ça Change: Aesthetic Tradition amid the French Revolution". *Shiwan Journal of Arts* vol.2 pp.109-123. Kaohsiung, Taiwan: Department of Music, National Sun Yat-sen University, 2003.07.
- <P033736> **THOMPSON Brian Christopher.** "La Cantate en honneur de Marquis de Lorne: Negotiating National Identity in 1870s Canada". Paper presented in the The International Conference on Romanticism and Nationalism in Music, organized by Ionian University, 8 pgs. Corfu, Greece, 2003.10.20.
- <P033747> **陳永華.** <善牧>. 《靈頌-聖父篇》頁 29-35 (第 23 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.07.01.
- <P034006> **陳永華.** <敬畏上主>. 《靈頌聖父篇(下)伴奏譜》頁 P.356-362 (第 123 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.08.01.
- <P034130> **陳永華.** <向主歡呼>. 《靈頌聖父篇(上)伴奏譜》頁 P.256-262 (第 87 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.08.01.
- <P034374> **CHAN Wing Wah.** "Love is Beyond Words I". *The Source of Love Movie DVD* vol.320 DVD B Z3004 7 pgs. Hong Kong SAR: Wind Flower Productions (HK) Ltd, 2003.11.01.
- <P034379> **Mc CLELLAN Michael.** "Fabio Biondi and Europa Galante: Bringing the 18th Century to Life". *FestMag* Hong Kong SAR: The Hong Kong Arts Festival Society Limited, 2003.09.
- <P034542> **CHEONG Wai Ling.** "Chronochromie and its Composer-analyst". Paper presented in the Music and Gesture International Conference, organized by School of Music, University of East Anglia, United Kingdom, 2003.
- <P034721> **THOMPSON Brian Christopher.** "Ludwig van Beethoven: *Egmont* Overture; Antonin Dvořák: Romance in F Minor, Op. 11; Pablo de Sarasate: *Carmen Fantasy*, Op. 25; Manuel de Falla: *El Amor Brujo*; Max Bruch: Violin Concerto No. 1 in G Minor. English Chamber Orchestra, David Stern, conductor; Sarah Chang, violin. Hong Kong Cultural Centre Concert Hall". 3 pgs. Hong Kong SAR, 2003.12.07.
- <P035143> **曹本冶.** <儀式音樂的研究：理論概念與方法>. 《中國傳統民間儀式音樂研究：西南卷》曹本冶編. 第 1 版 頁 1-26. 中國昆明: Yunnan Renmin Chubanshe, 2003.12.
- <P035443> **LO Hau Man.** "Incidental Music for the Drama "Of Phoenix Lineage"". Hong Kong SAR, 2003.11.23.
- <P035484> **CHAN Wai Kwong Victor.** "*Passions Within*". Piano Recital by Mary Wu, 8 minutes, 10 pgs. Hong Kong: LCSD. 2003.09.10.
- <P035767> **CHAN Wai Kwong Victor.** "*You, Lord, Are Both Lamb and Shepherd* (For Mixed Chorus, Brass Quintet, Percussion and Organ)". World Premiere. Commissioned by Chinese Christian Literature Council. 6 minutes, 28 pgs. Hong Kong CCLC. 2003.11.23.
- <P035854> **陳永華.** <上主為善牧>. 《靈頌聖父篇(下)伴奏譜》頁 P.514-516 (第 171 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.08.01.

- <P036039> **陳永華**. <善牧>. 《靈頌聖父篇(上)伴奏譜》頁 P.65-75 (第 23 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.08.01.
- <P036136> **CHAN Wai Kwong Victor**. "*Music for Flute, Bass Clarinet & Piano*". 2003 Chinese Composers' Festival, Performed by 'Nieuw Ensemble' (The Netherlands). 12 minutes. Hong Kong: Hong Kong Composers' Guild, 2003.11.27.
- <P036343> **陳守仁**. <《<香港戲曲通訊>: 香港首演的新編及改編粵劇專輯(二)》, 第 6 期, 共 12 頁. 香港: 藝術發展局委約計劃, 香港中文大學音樂系粵劇研究計劃, 2003.08.01.>. 《香港戲曲通訊》第 6 期, 香港: 香港中文大學戲曲資料中心, 2003.08.01.
- <P037241> **CHAN Wai Kwong Victor**. "*Fanfare for Tomorrow (For Orchestra)*". World Premiere. Commissioned for the Season's Opening 2003/04 and in celebration of the 30th Anniversary of the Hong Kong Philharmonic Orchestra. 11 minutes, 180 pgs. Hong Kong: Hong Kong Philharmonic Orchestra. 2003.09.
- <P037761> **陳守仁**. <《<香港戲曲通訊>: 二十世紀初粵劇、粵曲文獻(一)》, 第 7 期, 共 12 頁. 香港: 藝術發展局委約計劃, 香港中文大學音樂系粵劇研究計劃, 2003. 12.01.>. 《香港戲曲通訊》第 7 期, 香港: 香港中文大學戲曲資料中心, 2003.12.01.
- <P037765> **CHAN Wing Wah**. "Spark". *RTHK Radio 4 Music From China - The Works of HK Composers (3)* 20 pgs. Hong Kong SAR., 2003.12.18.
- <P037875> **OLSON Greta Jean**. "Adversidad y Creatividad: el caso del Real Colegio-Seminario del Corpus Christi (Valencia) en el siglo XVII". *Musica, estetica y patrimonio: III Jornadas Nacionales Valencia, Spain*, 2003.07.04.
- <P038165> **THOMPSON Brian Christopher**. "Great Pianists: Artur Schnabel: Complete Beethoven Sonata Society Recordings, Vol. 5. Naxos Historical (8.110759)". 2 pgs. London, United Kingdom, 2003.
- <P038259> **陳守仁**. <「粵劇、粵曲文獻目錄及簡介(一): 1828-1938」, 載《香港戲曲通訊》第七期, September 2003, pp. 1-5. (與何百基合著)>. 《香港戲曲通訊》第 7 期, 香港: 香港中文大學戲曲資料中心, 2003.09.
- <P038332> **陳永華**. <向主歡呼>. 《靈頌-聖父篇》頁 P.130-133 (第 87 首). 香港特別行政區: 公教真理學會, 2003.07.01.
- <P038336> **曹本冶**. 編. 《中國傳統民間儀式音樂研究: 西北卷》. 488 頁. 中國昆明: Yunnan Renmin Chubanshe, 2003.12.
- <P038853> **CHAN Wing Wah**. "Symphony No.4 - Te Deum". *HK Oratorio Society Christmas Concert 2003* 117 pgs. Hong Kong SAR, Concert Hall, HK Cultural Centre, 2003.11.21.
- <P039034> **WITZLEBEN John Lawrence**. "Archiving Chinese Music Materials at the Chinese University of Hong Kong". *Archives for the Future: Global Perspectives on Audiovisual Archives in the 21st Century* ed. by Anthony Seeger and Shubha Chaudhuri. pp.238-244. Calcutta, India: Seagull Books, 2004.
- <P039150> **LAW Daniel P L**. "聲聲慢 [Discography]". "*Fruits on the Tree*" *Hong Kong Composers' Choral Works* (Audio CD). no.ML-W3105 6 minutes 51 second. Hong Kong SAR: Hong Kong Arts Development Council Commission, published by Hugo Production, 2003.08.01.

- <P039179> 余少華. <「任、白粵劇電影的音樂：《春江花月夜》的應用」香港八和會館主辦，2003年12月17日，14頁。>. 論文發表於《粵劇表演藝術研討會》，主辦機構為香港八和會館，14頁. 香港, 2003.12.17.
- <P039196> 曹本冶. 編. 《中國傳統民間儀式音樂研究：西南卷》. 607頁. 中國昆明: Yunnan Renmin Chubanshe, 2003.12.
- <P039248> YU Siu Wah. "Constructing Liupai (Schools) of Chinese Solo Instrumental Music". Paper presented in the Annual Meeting of the Society for Ethnomusicology, organized by The society for Ethnomusicology, 10 pgs. Miami, USA, 2003.10.02.
- <P039306> 陳守仁. <「廿世紀初文獻《粵劇講義》初探」, 載區文鳳編《香港八和會館成立五十週年紀念特刊》, Hong Kong: Chinese Artists' Association of Hong Kong, 2003, pp. 52-58>. 《香港八和會館成立五十週年紀念特刊》區文鳳編. 第1版頁52-58. Hong Kong: Chinese Artists' Association of Hong Kong, 2003.
- <P039386> CHAN Wai Kwong Victor. Conductor, 'Sing to the Lord a New Song'. Hong Kong Cultural Centre. Hong Kong: Chinese Christian Literature Council, 2003.11.23.
- <P039825> CHAN Wing Wah. "Fire of Love". *The Source of Love Movie DVD* vol.320 DVD B Z3 004 4 pgs. Hong Kong SAR: Wind Flower Productions (HK) Ltd, 2003.11.01.
- <P039876> LO Hau Man. "'Conversing with the Star" for Two Horns and Concert BAnd". 30 pgs. Macau, 2003.09.07.
- <P039911> 曹本冶 及 薛藝兵. <人神共舞—青海同仁六月會祭神樂舞的調查與研究>. 《中國傳統民間儀式音樂研究：西北卷》曹本冶編. 第1版頁231-336. 中國昆明: Yunnan Renmin Chubanshe, 2003.12.
- <P040217> WITZLEBEN John Lawrence. "Cultural Interactions in an Asian Context: Chinese and Javanese Ensembles in Hong Kong". ed. by Ted Solis. pp.138-154. Berkeley, United States: University of California Press, 2004.
- <P040655> CHEONG Wai Ling. "Composing with Pre-composed Chords in the Finale of Et exspecto resurrectionem mortuorum". *Revue de musicologie* vol.90 no.1, pp.115-132. Paris, France, 2004.
- <P040740> THOMPSON Brian Christopher. "Great Pianists: Artur Schnabel: Complete Beethoven Sonata Society Recordings, Vol. 7. Naxos Historical (8.110761)". 2 pgs. London, United Kingdom, 2004.
- <P041010> 陳永華. <功成十架>. 《靈頌 - 基督篇》伴奏譜, p.276 第117首頁. 香港特別行政區: 公教真理學會, 2004.02.01.
- <P041479> 陳偉光. "Foreword". *Hymns of Universal Praise: Anthems for Choir* pp.IV-V. Hong Kong: Chinese Christian Literature Council, 2004.02.
- <P042004> LO Hau Man. "'23 to the Power 500,000" for Violin, Cello and Piano". 6 pgs. 2004.04.10.

- <P042102> **YU Siu Wah.** "Two Practices Confused in One Composition: Tan Dun's Symphony 1997: Heaven, Earth, Man". *Locating East Asia in Western Art Music* ed. by Yayoi U. Everett & Frederick Lau. 1st ed. pp.57-71. Middletown, USA: Wesleyan University Press, 2004.
- <P042382> **LAW Daniel P L.** "'Menuha" Overture [Conducting, public performance]". *Concert In Celebration of the 40th Anniversary of the Chinese University of Hong Kong* 13 minutes 46 second. Hong Kong SAR: Hong Kong Sinfonietta, 2004.01.12.
- <P042578> **YU Siu Wah and CHAN Sau Yan.** "Cantonese Nanyin: Musical Structure, Performance Practice, Improvisation, and Oral Transmission". Paper presented in the 37th World conference of the International Council for Traditional Music, organized by The International Council for Traditional Music, 7 pgs. Fuzhou, PRC, 2004.01.
- <P042780> **CHAN Wing Wah.** "Beethoven Symphony No.9, in D minor, op.125 - Finale: Presto - Allegro 'Ode to Joy'". *CUHK 40th Anniversary Concert - The Sound of Harmony, the Voices of Joy* (Conducting). Hong Kong SAR, HK Cultural Centre Concert Hall, 2004.01.11.
- <P042838> **LAW Daniel P L.** "Bow Down, You Stars [Original Music Composition and Performance]". *Hymns of University Praise - Anthems for Choirs* Performed in the Concert Hall, Hong Kong Cultural Centre in Nov., 2003. pp.8-15. Hong Kong SAR: Chinese Christian Literature Council, 2004.02.01.
- <P042894> **CHAN Wai Kwong Victor.** "You, Lord, Are Both Lamb and Shepherd (For Mixed Chorus and Organ)". *Hymns of Universal Praise: Anthems for Choir* pp.42-46. Hong Kong: Chinese Christian Literature Council, 2004.
- <P043233> **LO Hau Man.** "Cantata 'The Servant of God' for Soprano, Tenor, SATB Chorus and Chinese Music Ensemble". 120 pgs. 2004.04.17.
- <P043358> **陳守仁.** <「淺談粵曲小曲」, 載《粵曲小曲實驗教學計劃跨學科教材》, Hong Kong: Utopia Cantonese Opera Workshop, 2004, pp. 8-11>. 《粵曲小曲實驗教學計劃跨學科教材》 桃花源粵劇工作舍編. 第1版 頁 8-11. 香港: 桃花源粵劇工作舍, 2004.
- <P043427> **CHAN Wing Wah.** "Moon Dance". *Premiere on string works by Hong Kong Composers* . 6 pgs. Hong Kong SAR, HK APA Concert Hall, 2004.04.10.
- <P044062> **余少華.** <「從『國樂』到『中樂』: 香港中樂在新世紀的定位」>. 論文發表於《探討中國音樂在現代的生存環境及其發展座談會論文集》, 主辦機構為香港中樂團, 頁 149-161. 香港, 2004.02.
- <P044107> **Mc CLELLAN Michael.** "American Totentanz or Young Ladies, the Waltz Song, and the Perils of Dancing". Paper presented in the Transverse Vibrations: An Interdisciplinary Symposium at the University of Hong Kong, organized by Music Department, University of Hong Kong, 8 pgs. Hong Kong SAR, 2004.03.06.
- <P044201> **Mc CLELLAN Michael.** "Méhul, Etienne-Nicolas, 1763-1817". *Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850* ed. by Christopher John Murray. pp.720-721. New York, United State of America: Fitzroy Dearborn Publishers, 2004.
- <P044392> **THOMPSON Brian Christopher.** "Lost in the Stars: The Forgotten Musical Life of Alexander Siloti, by Charles F. Barber (Scarecrow Press, 2003)". *MLA Notes* vol.60 no.3 pp.692-694. Pittsburgh, United States of America, 2004.

- <P044738> **CHAN Wai Kwong Victor.** "Distant Thoughts for Violin and Cello". World Premiere. Commissioned by Composer and Authors Society of Hong Kong. 7 minutes. Hong Kong: Music Chamber, 2004.04.10.
- <P045460> **THOMPSON Brian Christopher.** "Great Pianists: Artur Schnabel: Complete Beethoven Sonata Society Recordings, Vol. 6. Naxos Historical (8.110760)". 2 pgs. London, United Kingdom, 2004.
- <P045612> **Mc CLELLAN Michael.** "Programme Notes for Fabio Biondi with Europa Galante". *Hong Kong Arts Festival Programme* 8 pgs. Hong Kong SAR: The Hong Kong Arts Festival Society Limited, 2004.02.
- <P045621> **羅炳良 及 陳明志. 編.** 《華人作曲家音樂節研討會論文集 Proceedings of the Symposium at the 2003 Chinese Composers' Festival》. (the articles are in both English and Chinese). 249 pgs. Hong Kong SAR: Hong Kong Composers' Guild, 2004.03.01.
- <P045717> **張惠玲.** <梅西安的和弦表：無序與有序>. 《中央音樂學院學報》全國中文社科核心期刊. 第3期, 頁 90-96. 中國北京: 中央音樂學院報社, 2004.
- <P046069> **陳永華.** <功成十架>. 《靈頌 - 基督篇》P276 第 117 首. 香港特別行政區: 公教真理學會, 2004.02.01.
- <P046157> **THOMPSON Brian Christopher.** "Antonín Dvořák: The Romantic Nationalist". Prague Chamber Orchestra concert program. Hong Kong Arts Festival, Dvořák Centenary Concert. Hong Kong Cultural Centre Concert Hall. pp.12-14. Hong Kong SAR, 2004.03.01.
- <P046466> **Mc CLELLAN Michael.** "Camille Saint-Saëns and *Samson and Delilah*". *Opera Hong Kong: Programme* Hong Kong SAR: Opera Hong Kong, 2004.05.19.
- <P046872> **LAW Daniel P L.** ""Menuha" Overture [Original Music Composition]". *Concert In Celebration of the 40th Anniversary of the Chinese University of Hong Kong* p.13 minutes 46 second. Hong Kong SAR: Hong Kong Sinfonietta, 2004.01.12.
- <P047503> **THOMPSON Brian Christopher.** "J.S. Bach: Toccata, Adagio & Fugue in C (BWV 564), and Fantasia and Fugue in G Minor (BWV 542); Felix Mendelssohn: Sonata No. 6 in D Minor, Op. 65, no. 6; Herbert Howells (1892-1983) *Paeon*; Franz Liszt: Variations on 'Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen'; Edward Elgar: Sonata No. 1 in G, Op. 28 (1st Movement). Stephen Cleobury, organ. Hong Kong Cultural Centre Concert Hall". 4 pgs. Hong Kong SAR, 2004.01.06.
- <P047855> **CHAN Wing Wah.** "Beethoven Symphony No.9 III & IV". *The 17th HK Japan Joint Charity Concert* (Conducting). Hong Kong SAR, HK Cultural Centre Concert Hall, 2004.03.14.
- <P048183> **CHAN Wai Kwong Victor.** "My Heart Longs for the Lord (Abridged Version)". (For Mixed Chorus and Piano). Asian Student Christian Music Festival. 25 pgs, 10 minutes. Hong Kong: United Board for Christian Higher Education in Asia, 2004.04.04.
- <P048390> **CHAN Wai Kwong Victor.** "Autumn Night (2003 Version for Treble Voice Choir and Piano)". Set Piece for the 56th Hong Kong Schools Music Festival. 11 pgs, 5 minutes. Hong Kong: The Hong Kong Schools Music and Speech Association, 2004.02.

- <P049428> **THOMPSON Brian Christopher.** "Jean Sibelius: *Finlandia*, Op. 26, and Violin Concerto in D Minor, Op. 47; Pablo de Sarasate: *Carmen Fantasy*, Op. 25. Pan Asia Symphony Orchestra; Yip Wai-hong, conductor; Li Chuanyun, violin; Hong Kong City Hall Concert Hall". 3 pgs. Hong Kong SAR, 2004.03.23.
- <P049465> **Mc CLELLAN Michael.** "Cherubini, Maria Luigi, 1760-1842". *Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850* ed. by Christopher John Murray. pp.175-176. New York, United States of America: Fitzroy Dearborn Publishers, 2004.
- <P049887> **Mc CLELLAN Michael.** "Carl Orff (1895-1982): *Carmina Burana*". *Programme Notes for Joint Concert by CUHK Chung Chi Choir & St. Paul's Co-educational College Senior Mixed Voice Choir* 1 pgs. Hong Kong SAR: Music Department, CUHK, 2004.04.
- <P049964> **CHAN Wai Kwong Victor.** Conductor and Pianist, '*Asian Student Christian Music Festival*', presenting works by E. Elgar and V. Chan. Shatin Town Hall. Hong Kong: United Board for Christian Higher Education in Asia, 2004.04.04.
- <P049994> **THOMPSON Brian Christopher.** "Haydn: 'Lark' Quartet, Op. 64, No. 5; Shostakovich: Quartet no. 8; Beethoven: Quartet No. 2 in E Minor, Op. 59. Emerson String Quartet, Hong Kong City Hall Concert Hall". 3 pgs. Hong Kong SAR, 2004.06.27.
- <P883499> **CHEONG Wai Ling.** "Structural Coherence and the Two-key Scheme: A Study of Selected Cases from the Nineteenth Century". *MPhil dissertation*. Cambridge: University of Cambridge, 1988.
- <P886340> **CHEONG Wai Ling.** "Scriabin: Sonata No.7, Op.64". *MPhil analytical studies*. Cambridge: University of Cambridge, 1988.
- <P892879> **CHEONG Wai Ling.** "Alternatives to Monotonicity". *Music Analysis* vol.8 no.3, pp.353-358. London: Blackwell, 1989.
- <P909615> **CHEONG Wai Ling.** "The Late Scriabin: Pitch Organization and Form in the Works of 1910-14". *PhD thesis*. Cambridge: University of Cambridge, 1990.
- <P918138> **CHEONG Wai Ling.** "Orthography in Scriabin's Late Works". Paper presented in the City University Music Analysis Conference, organized by Society for Music Analysis, London, UK, 1991.
- <P930011> **CHEONG Wai Ling.** "Orthography in Scriabin's Late Works". *Music Analysis* vol.12 no.1 pp.47-69. Oxford: Blackwell, 1993.
- <P960880> **CHEONG Wai Ling.** "Scriabin's Octatonic Sonata". *Journal of the Royal Musical Association* vol.121 no.2 pp.206-228. London: Oxford University Press, 1996.

- <P007448> **LAU Chong Fuk.** "Voraussetzungs- und Bestimmungslosigkeit: Bemerkungen zum Problem des Anfangs in Hegels Wissenschaft der Logik". *Perspektiven der Philosophie: Neues Jahrbuch* vol.26 pp.287-323. Germany, 2000.
- <P019670> **LAU Chong Fuk.** "Die Struktur der transzendentalen Deduktion und das Problem des Selbstbewusstseins". *Kant und die Berliner Aufklaerung* ed. by Volker Gerhardt/Rolf-Peter Horstmann/Ralph Schumacher. vol. 2, pp.362-371. Berlin, Germany: Walter de Gruyter & Co., 2001.
- <P025272> **LAU Chong Fuk.** "Transzendenz in der Immanenz: Die Dialektik der Grenze und Hegels Idee einer spekulativen Metaphysik". *Grenzen und Grenzüberschreitungen: XIX. Deutscher Kongress fuer Philosophie* ed. by Wolfram Hogrebe. pp.947-957. Bonn, Germany: Sinclair Press, 2002.
- <P030074> **王慶節. 編.** 《現象學在中國: 胡塞爾《邏輯研究》發表一百周年國際會議 --- 中國現象學與哲學評論特輯》. 倪梁康、靳希平、王慶節編 449 頁. 中國: 上海譯文出版社, 2003.09.
- <P030133> **劉國英.** <福柯與胡塞爾的《邏輯研究》: 意想不到的法國聯繫>. 《現象學在中國: 胡塞爾《邏輯研究》發表一百周年國際會議--中國現象學與哲學評論特輯》 靳希平、王慶節等編著. 頁 61-83. 中國上海: 上海譯文出版社, 2003.09.
- <P030214> **關子尹.** <說悲劇情懷 --- 從情感先驗性看哲學的悲劇性>. 《無涯理境—勞思光先生的學問與思想》 劉國英、張燦輝編. 頁 177-218. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.11.
- <P030283> **LIU Xiaogan.** "The Implication of Laozi's Humanistic Naturalness 老子之人文自然的啓示". a public lecture at Southeast University, Nanjing, China, 2003.11.13.
- <P030421> **FRASER Christopher James.** "Realism Reconsidered". *Transmission and Innovation in Philosophy: Conference in Honor of Professor Lin Cheng-hung on his Retirement* pp.1-29. Taipei, 2003.12.13.
- <P030460> **張燦輝.** <海德格與實存主義>. 論文發表於《中國現象學第九屆年會 "現象學與生存哲學" 學術研討會》, 主辦機構為武漢大學哲學系暨華中科技大學哲學系, 11 頁. 中國武漢, 2003.10.11.
- <P030631> **張燦輝.** <通識教育與大學理念>. 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》 黎志添、劉國英及張燦輝編. 頁 265-282. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P030933> **劉國英 及 張燦輝. 編.** 《無涯理境——勞思光先生的學問與思想》. vi + 340 頁. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.11.
- <P030962> **王慶節.** <道之爲物: 海德格的"四方域"物論與老子的自然物論>. 《中國學術》 劉東編. 第 4 卷 第 3 期, 頁 19-57. 中國北京: 商務印書館, 2003.10.
- <P031676> **KWAN Tze Wan.** <西方哲學史撰作的分期與標名問題>. Paper presented in the Invited Talk by the Department of Philosophy, Zhongshan University, organized by Philoosphy Department, Zhongshan University, 27 pgs. Guangzhou, China, 2003.12.18.
- <P031687> **LAU Chong Fuk.** "The Space of Reasons and the Realm of Freedom". *Knowledge and Belief: 26th International Wittgenstein Symposium* ed. by Winfried Loeffler/Paul Weingartner. pp.196-198. Kirchberg am Wechsel, Austria: Austrian Ludwig Wittgenstein Society, 2003.

- <P031806> **劉國英**. <從形上學式的圖像心理學到想像意識的現象學——沙特的貢獻>. 《第一屆兩岸三地現象學學術會議》 台灣中山大學哲學研究所與政治大學現象學中心合辦 16 頁. 台灣高雄, 2003.11.
- <P032165> **張燦輝**. <勞思光先生早期思想中的自我問題>. 《無涯理境——勞思光先生的學問與思想》 劉國英、張燦輝編. 頁 29-38. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.11.
- <P032206> **劉國英**. <視見之瘋狂——梅洛龐蒂哲學中畫家作為現象學家>. 《視覺的思想: "現象學與藝術" 國際學術研討會論文集》 孫周興、高士明編. 第 1 版 頁 26-40. 中國杭州: 中國美術學院出版社, 2003.10.
- <P032341> **WONG Kai Yee**. "Metaphysical Realism, Scepticism, and Two-Dimensionalism". Paper presented in the Symposium on Neo-Pragmatism, organized by Academic Sinica, 26 pgs. Taipei, Taiwan, 2003.12.
- <P032385> **洪維信**. <梅洛—龐蒂最後講課中的普魯斯特>. 《現象學在中國: 胡塞爾《邏輯研究》發表一百周年國際會議 --- 中國現象學與哲學評論特輯》 靳希平、王慶節等編著. 頁 408-427. 中國上海: 上海譯文出版社, 2003.09.
- <P032820> **劉昌元**. <繪畫與真實>. 《視覺的思想: "現象學與藝術" 國際學術研討會論文集》 孫周興、高士明編. 第 1 版, 頁 118-129. 中國杭州: 中國美術學術出版社, 2003.10.
- <P032953> **劉國英**. <他者的哲學——從沈宣仁先生的人格教育實踐到解構論說的倫理意涵>. 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》 黎志添、劉國英、張燦輝編. 第 1 版 頁 219-239. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P033504> **鄭宗義**. <論牟宗三先生的經典詮釋觀: 以先秦道家為例>. 《儒家經典詮釋方法》 李明輝編. 頁 337-372. 台灣: 喜瑪拉雅基金會, 2003.
- <P033871> **LI Hon Lam**. "Walzer on Justice and Interpretation". Paper presented in the Joint Tsinghua-CUHK International Conference on Political Philosophy: Justice, Community and Democracy, organized by Department of Philosophy, Tsinghua University, Beijing, and Department of Philosophy, CUHK, Hong Kong. 2003.10.14.
- <P033915> **鄭宗義**. <心性與天道——論勞思光先生對儒學的詮釋>. 《無涯理境——勞思光先生的學問與思想》 劉國英、張燦輝編. 頁 57-85. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.11.
- <P034101> **石元康**. <社會契約與個人主義>. 論文發表於《「思想史上的個人、社會與國家」國際學術研討會》, 主辦機構為香港中文大學當代中國文化研究中心, 19 頁. 2003.10.09.
- <P034380> **李天命**. <思方學八講>. CD, 香港特別行政區: 明報出版社, 2003.
- <P034381> **WANG Qingjie**. "Heidegger, Communal Being and Politics". Paper presented in the Joint Tsinghua-CUHK International Conference on Political Philosophy: Justice, Community and Democracy, organized by Department of Philosophy, Tsinghua University, Beijing and Department of Philosophy, CUHK, Hong Kong, 20 pgs. 2003.10.15.
- <P034791> **劉國英**. 編. 《虛境與希望——論當代哲學與文化》(「思光學術新著」之二). 勞思光著 viii+242 頁. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.07.

- <P035025> 石元康. <自由主義與現代社會>. 《廣東省社會科學院藍皮書系列》 李子彪、梁桂全編. 第 1 版 頁 17-28. 中國廣州: 廣東經濟出版社, 2003.11.
- <P035507> SHIH Yuan Kang. "Contractual Justice, Social Unity, and Individualism". Paper presented in the International Conference on Political Philosophy: "Justice, Community and Democracy", organized by Department of Philosophy, Tsinghua University, Beijing, in co-operation with the Department of Philosophy, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, 19 pgs. 2003.10.14.
- <P035567> 劉國英 及 黎漢基. <勞思光先生著述繫年重編>. 《無涯理境——勞思光先生的學問與思想》 劉國英、張燦輝編. 第 1 版 頁 283-338. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.11.
- <P035904> 關子尹、張燦輝 及 劉國英. 編. 《「思光學術新著」之二: 《虛境與希望——論當代哲學與文化》》. 勞思光著, 關子尹、張燦輝、劉國英主編 viii+242 頁. 香港特別行政區: 中文大學出版社, 2003.07.
- <P036280> WANG Qingjie. "Confucius and Dialogue of Thinking". Paper presented in the 13th International Conference on Chinese Philosophy, organized by Stockholm University, 15 pgs. Sweden, 2003.08.17.
- <P036284> 劉國英. <勞思光先生與中國式的批判精神>. 《無涯理境——勞思光先生的學問與思想》 劉國英、張燦輝編. 第 1 版 頁 3-28. 香港特別行政區: 香港中文大學出版社, 2003.11.
- <P036767> FRASER Christopher James. "Introduction: *Later Mohist Logic, Ethics and Science After 25 Years*". *Later Mohist Logic, Ethics and Science 2* ed. pp.xvii-xxxiv. Hong Kong: The Chinese University Press, 2003.
- <P036806> 劉笑敢. <關於《老子》之雌性比喻的詮釋問題 (On the Interpretation of Female Metaphors in the *Laozi*)>. 《中國文哲研究集刊 Bulletin of The Institute of Chinese Literature and Philosophy》 ed. by The Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica vol.23, pp.179-209. Taipei, Taiwan: Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica, 2003.09.
- <P036903> LAU Kwok Ying. "Patočka: Critical Consciousness and Non-Eurocentric Philosopher of the Phenomenological Movement". *Essays in Celebration of the Founding of the Organization of Phenomenological Organizations* ed. by CHEUNG Chan-Fai, Ivan Chvatik, Ion Copoeru, Lester Embree, Julia Iribarne & Hans Rainer Sepp. 1st ed. p.19. Web-Published at www.o-p-o.net: Organization of Phenomenological Organizations, 2003.12.
- <P036965> 李天命. <天下大勢, 宇宙公民>. VCD, 香港特別行政區: 明報出版社, 2003.
- <P037017> 劉昌元. <痛苦、哲學與悲劇 --- 尼采的藝術救贖論>. 論文發表於《中國現象學第九屆年會 "現象學與生存哲學" 學術研討會》, 主辦機構為武漢大學哲學系暨華中科技大學哲學系, 12 頁. 中國武漢, 2003.10.11.
- <P037065> CHEUNG Chan Fai. "Daseinsanalysis and Madness". 論文發表於《第一屆兩岸三地現象學學術會議》, 主辦機構為台灣中山大學哲學研究所與政治大學現象學中心, 13 頁. 高雄, 台灣, 2003.11.08.
- <P037347> 王慶節. <解釋的真與真的解釋 --- 利科的文本與解釋理論初探>. 《現象學在中國: 胡塞爾《邏輯研究》發表一百周年國際會議--中國現象學與哲學評論特輯》 靳希平、王慶節等編著. 頁 262-295. 中國: 上海譯文出版社, 2003.09.
- <P037822> 洪維信. <傅柯 (Michel Foucault) ,《外邊思維》(La Pensée du dehors) 譯者導言>. 台灣台

北: Fleur, 2003.08.

- <P038092> **關子尹**. <意向性與宗教感—從現象學的觀點看宗教>. 《現象學在中國：胡塞爾《邏輯研究》發表一百周年國際會議--中國現象學與哲學評論特輯》靳希平、王慶節等編著. 頁 53-77. 中國上海: 上海譯文出版社, 2003.09.
- <P038305> **石元康**. <引導性的哲學與認知性的哲學>. 《無涯理境——勞思光先生的學問與思想》劉國英、張燦輝編. 頁 163-176. 香港特別行政區, 2003.11.
- <P038330> **王慶節**. <倫理道義的存在論基礎與子女孝養父母的道德本分>. 《哲學研究》(月刊) 第 10 期, 頁 27-32. 中國北京: 《哲學研究》編輯部, 2003.
- <P039227> **張燦輝**. <分隔與連繫 --- 門窗現象學>. 《視覺的思想: "現象學與藝術" 國際學術研討會論文集》孫周興、高士明編. 第 1 版 頁 110-117. 中國杭州: 中國美術學術出版社, 2003.10.
- <P039340> **關子尹**. <現象學區分與佛家二諦學說>. 論文發表於《現象學與佛家哲學會議》, 主辦機構為香港中文大學現象學與人文科學研究中心、志蓮淨苑文化部協辦. 16 頁. 香港特別行政區, 2004.02.14.
- <P039400> **關子尹**. <意向性與宗教感 --- 從現象學的觀點看宗教問題>. 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》黎志添、劉國英及張燦輝編. 頁 189-218. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P039523> **李天命**. <哲學衰微哲道生>. 《明報月刊》頁 48-56. 香港特別行政區: 明報出版社, 2003.08.
- <P039963> **LIU Xiaogan**. "From Bamboo Slips to Received Versions: Common Features in the Transformation of the *Laozi*". *Harvard Journal of Asiatic Studies* vol.63 no.2, pp.337-382. Cambridge, United States of America: Harvard University, Harvard-Yenching Institute, 2003.12.30.
- <P040225> **劉笑敢**. <中西哲學的會通：困難與方法>. a public lecture, 睿哲文化學會香港, 2004.01.03.
- <P040242> **劉國英**. <解昧的世界觀與文化交互理解——胡塞爾、康德與中國文化>. 論文發表於《「德國哲學與現代中國」學術研討會》, 主辦機構為上海同濟大學德國哲學與文化研究所、同濟大學哲學與社會學系與中國現象學專業委員會合辦, 18 頁. 2004.06.13.
- <P040322> **王慶節**. <恆道與時間性 --- 海德格的 "向死去在" 與老子的 "由生而來">. 論文發表於《「德國哲學與現代中國」學術研討會》, 主辦機構為上海同濟大學德國哲學與文化研究所、同濟大學哲學與社會學系與中國現象學專業委員會合辦, 20 頁. 中國上海, 2004.06.12.
- <P041250> **劉笑敢**. <從馬斯洛的道家的客觀性講起 (Maslow and Taoist Objectivity)>. A Public Lecture at Nanjing University, 中國南京, 2004.05.19.
- <P041549> **劉笑敢**. <莊子之苦樂觀芻議 (A Study on Zhuangzi's View of Happiness and Sufferings)>. 論文發表於《「苦與樂」研討會》, 主辦機構為香港中文大學通識教育部及社會工作系, 13 頁. 香港, 2004.03.27.
- <P041632> **劉笑敢**. <哲學與哲學家之痛 (The Pain of Philosophy and Philosophers)>. 《亞洲週刊》第 18 卷 第 22 期, 13 頁. 香港, 2004.05.30.

- <P041776> 劉笑敢. <《老子》演變中的趨同現象——從簡帛本到通行本 (The assimilation in the transformation of the Laozi: from bamboo, silk, to the current versions, Chen Jing tras.) >. 《文史》第 67 輯卷第 2004-2 期, 頁 175-201. Beijing: 中華書局, 2004.06.
- <P042055> 劉國英. <胡塞爾論佛教>. 論文發表於《現象學與佛家哲學會議》, 主辦機構為香港中文大學現象學與人文科學研究中心、志蓮淨院文化部協辦. 9 頁. 香港特別行政區, 2004.02.
- <P042359> 王慶節. <恆道與時間性---海德格的「向死去在」與老子的「由生而來」>. 論文發表於《詮釋學與中國經典注釋學術研討會》, 主辦機構為台灣佛光人文社會學院哲學系, 20 頁. 2004.06.
- <P042514> 劉國英. <非親緣性與他者——德里達的友情詮釋論及其政治意涵>. 論文發表於《「苦與樂」研討會》, 香港中文大學大學通識教育部及社會工作系合辦 12 頁. 香港特別行政區, 2004.03.
- <P042670> LAU Chong Fuk. Die Sprachlichkeit des Wahren und Hegels Kritik des "unmittelbaren Wissens" *Hegel-Jahrbuch 2004: Glauben und Wissen* ed. by Anderes Arndt/Karol Bal/Henning Ottmann. pp.203-208. Berlin, Germany: Akademie Verlag, 2004.
- <P042848> LIU Chang Yuan. "Art and the Limits of Ethics in Moral Education". Paper presented in the International Conference on the Boundary of Aesthetics, organized by Soo Chow University, 11 pgs. Taipei, Taiwan, 2004.06.10.
- <P042918> 劉笑敢. <從馬斯洛的道家的客觀性講起 (The Meanings and Inspiration of Maslow's Concept of Taoist Objectivity) >. a public lecture, Taipei, 2004.03.18.
- <P043321> 劉笑敢. <老子人文自然論綱 (An Outline of the Humanistic Naturalness of the Laozi) >. 論文發表於《海峽兩岸首屆當代道家研討會》, 主辦機構為武漢大學宗教系(Wuhan University), 中國武漢, 2004.05.13.
- <P043533> 關子尹. <萊布尼茲與現代德語之滄桑 - 兼論「語文作育」與民族語言命運問題>. 論文發表於《「德國哲學與現代中國」學術研討會》, Department of Philosophy & Sociology, in collaboration with the Institute of German Philosophy & Culture, Tongji University, Shanghai, China, 頁 12. 中國上海, 2004.06.12.
- <P043919> 劉笑敢. <直道而行坎坷路——恩師岱年瑣憶 (Straitforwardness in a Lifetime of Frustrations: A Memoir of Zhang Dainian)>. 《中國思想史研究通訊》第 2 期, 頁 2—3. Beijing: China Academy of Social Sciences, Institute of History, 2004.06.
- <P044920> LAU Chong Fuk. *Hegels Urteilkritik: Systematische Untersuchungen zum Grundproblem der spekulativen Logik*. 319 pgs. Munich, Germany: Wilhelm Fink Verlag, 2004.
- <P045197> 關子尹. <西方哲學史撰作中的分期與標名問題>. 論文發表於《2003-04 年度哲學系研討會第二講》, 主辦機構為香港中文大學哲學系, 25 頁. 香港特別行政區, 2004.01.12.
- <P045368> 陶國璋. <儒家論命的意義——從哲學教學的角度反思>. 論文發表於《2003-04 年度哲學系研討會第三講》, 主辦機構為中文大學哲學系, 26 頁. 香港特別行政區, 2004.02.23.
- <P045499> 王慶節. <老子的自然觀念: 自我的自己而然與他者的自己而然>. 論文發表於《南京大學哲學系學術研討會》, 主辦機構為南京大學哲學系, 20 頁. 中國南京, 2004.05.09.

- <P046125> **關子尹**. <希望概念的哲學反省>. 《當代傑出學人文史科技公開演講文集》李光雄、李美玲等編. 第 1 版 頁 133-152. 香港特別行政區: 香港公共圖書館, 2004.02.
- <P046488> **LAU Kwok Ying**. "Husserl, Buddhism and the Problematic of the Crisis of European Sciences". Paper presented in the "Phenomenology for East-Asian Circle. International Conference. Identity and Alterity: Phenomenology and Cultural Traditions", organized by Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong, and Research Centre for Phenomenology and the Human Sciences, The Chinese University of Hong Kong, 13 pgs. 2004.05.25.
- <P046528> **劉笑敢**. <莊子之苦樂觀及其現代啓示 (Zhuangzi's View of Happiness and Suffering and Its Modern Implication) >. A Public Lecture at Nanjing Normal University, 中國南京, 2004.05.22.
- <P047281> **CHEUNG Chan Fai**. "Heaven and Hell: On the Absolutization of Happiness and Suffering". Paper presented in the "Conference on Happiness and Suffering", organized by Office of University General Education and Department of Social Work, The Chinese University of Hong Kong, 15 pgs. Hong Kong, 2004.03.26.
- <P047915> **劉笑敢**. <岱年師散憶 (Reminiscences of my professor Zhang Dainian)>. 《明報月刊》第 39 卷 第 6 期, 頁 100-102. Hong Kong, 2004.06.
- <P047997> **FRASER Christopher James**. "Kitcher on the Explanatory Role of Truth". Paper presented in the University of Hong Kong Staff Seminar, organized by University of Hong Kong, pp.1-31. Hong Kong, 2004.04.15.
- <P048048> **鄭宗義**. <格物與致知——論湛王之辯兼析心學的義理規模>. 論文發表於《「儒學、文化、宗教與比較哲學的探索——賀劉述先教授七秩壽慶」學術研討會》, 主辦機構為台北東吳大學哲學系、中央研究院中國文哲研究所、台灣大學東亞文明研究中心、香港中文大學哲學系, 14 頁. 台北, 2004.06.23.
- <P048135> **CHEUNG Chan Fai**. "Between Myself and Others: Towards a Phenomenology of the Experience of Love". Paper presented in the Phenomenology for East-Asian Circle. International Conference: Identity and Alterity: Phenomenology and Cultural Traditions, organized by Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong, and Research Centre for Phenomenology and the Human Sciences, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, 2004.05.27.
- <P048320> **KWAN Tze Wan**. "Kant's Possible Contribution to Natural Law Debates". *Beijing International Symposium on Kant's Moral Philosophy in Contemporary Perspectives* 24 pgs. Beijing, China, 2004.05.19.
- <P048920> **KWAN Tze Wan**. "Towards a Phenomenology of Pronouns". International conference "Identity & Alterity: Phenomenology & Cultural Traditions" organized by Philosophy Department, CUHK and Research Centre for Phenomenology & the Human Sciences, RIH, CUHK; co-sponsored by Chung Chi College, CUHK, and Center for Advanced Research in Phenomonology, USA, 21 pgs. Hong Kong, 2004.05.28.
- <P048992> **劉笑敢**. <關於老子之人文自然 (On the Humanistic Naturalness of Laozi)>. A public lecture at Taiwan University, Taipei, 2004.03.12.
- <P049084> **鄭宗義**. <論儒學與女性主義的對話>. 論文發表於《「儒教與東亞的近代」國際學術研討會》, 主辦機構為中國社會科學院哲學研究所主辦, 10 頁. 北京, 2004.03.27.
- <P049086> **石元康**. <社會契約與個人主義>. 《中國學術》劉東編. 第 4 卷 第 4 期, 頁 177-206. 中國北

京: 商務印書館, 2004.01.

- <P049176> **WONG Kai Yee.** "Two-Dimensionalism and Two Varieties of Necessity". Paper presented in the Departmental Seminar No. 5 (2003-04), organized by Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong, 27 pgs. Hong Kong SAR, 2004.04.26.
- <P049226> **劉笑敢.** <人文自然與天地自然 (Humanistic Naturalness and the Nature) >. A lecture for Ts'ing Hua University's Multi-media Courses, Taipei, 2004.03.16.
- <P049823> **劉笑敢.** <老子二十三章散論 (Critical Notes on Chapter 23 of the Laozi) >. 《中國哲學與易學》王博編. 第1版頁 145-150. 中國北京: Beijing University Press, 2004.04.
- <P049941> **劉笑敢.** <經典詮釋中的方向性問題——以王弼《老子注》和郭象《莊子注》為例 (Directions in Textual Interpretations: Wang Bi's Commentary of the Laozi and Guo Xiang's Commentary of the Zhuangzi) >. 論文發表於《東亞近世儒學中的經典詮釋傳統》國際研討會 主辦機構為台灣大學東亞文明研究中心, 24 頁. 2004.03.15.
- <P825993> **KWAN Tze Wan.** *Die hermeneutische Phänomenologie und das tautologische Denken Heideggers.* Out of print 217 pgs. Bonn, Germany: Bouvier, 1982.
- <P842640> **KWAN Tze Wan.** "Heidegger's Quest for the Essence of Man". *Analecta Husserliana: The Yearbook of Phenomenological Research* vol.17 pp.47-64. Dordrecht: Reidel, 1984.
- <P854203> **關子尹.** <本體現象權實辯解 (On Kant's Real/problematic Distinction between Phaenomena and Noumena)>. 《東海學報》第 26 卷 頁 173-209. 台中: 東海大學, 1985.
- <P855932> **關子尹.** <克隆納著, 關子尹譯:《論康德與黑格爾》>. A Translation of Richard Kroner, *Von Kant bis Hegel, Einleitung; "Hegel's philosophical Development"; Kants Weltanschauung*, 台北: 聯經出版事業公司, 1985.
- <P856595> **關子尹 及 江日新. 編.** 《陳康哲學論文集》. 台北: 聯經出版社, 1985.
- <P959752> **TOMIDA Yasuhiko; TRAN Duc Thao; HWA Yol Jung and KWAN Tze Wan.** *Logic of the Living Presence, Oriental-Occidental Phenomenology Dialogue.* ed. by Anna-Teresa Tymieniecka. 320 pgs. Dordrecht, Netherlands: Kluwer Academic Publishers, 1995.

See Also <P029371 >, <P032905 >, <P044534 >, <P048977 >

- <P022378> 金聖華. 〈季羨林教授讚詞〉. 《香港中文大學第五十八屆頒授學位典禮》香港: 香港中文大學, 2002.
- <P023161> 王宏志. 〈張愛玲與中國大陸的現代文學史書寫〉. 《再讀張愛玲》劉紹銘、梁秉鈞、許子東編. 頁二二二至二六一. 中國香港: 牛津大學出版社, 2002.
- <P024794> 金聖華. 〈呂志和博士讚詞〉. 《香港中文大學第五十八屆頒授學位典禮》香港: 香港中文大學, 2002.
- <P025147> 方梓勳. 〈被殖民者的話語再探 - 鍾景輝與六十年代初期的香港翻譯劇〉. 《貴州大學學報》第4期, 頁5-15. 貴陽: 貴州大學, 2002.
- <P026007> 金聖華. 〈金耀基教授讚詞〉. 《香港中文大學第五十八屆頒授學位典禮》香港: 香港中文大學, 2002.
- <P030009> FONG Chee Fun Gilbert. trans. "Snow in August (Translation of Gao Xingjian's 八月雪)". *Snow in August* Hong Kong, China: Chinese University of Hong Kong Press, 2003.
- <P030811> 方梓勳. 〈我們演什麼戲?〉. 《香港戲劇學刊》第4期, 香港: 香港中文大學出版社, 2003.
- <P031030> 方梓勳. 〈小說, 戲劇, 《新傾城之戀》〉. 《香港戲劇學刊》第4期, 頁231-236. 香港: 香港中文大學出版社, 2003.
- <P032299> 何元建. 〈論特指問句標記的類型學特徵〉. 《當代語言學探索》陳國華, 戴曼純編. 第1版 頁135-146. 中國北京: 外語教育與研究出版社, 2003.07.01.
- <P032336> 王宏志. <"The Hong Kong Story of the Hong Kong Chinese: The Permanent Exhibition of Hong Kong Museum of History" (香港中國人的香港故事: 香港歷史博物館的常設展)〉. 論文發表於 "Contemporary East Asian City Cultures: The Construction of a New Culture and Ideology", organized by Centre for Contemporary Chinese Cultural Studies, Shanghai University, Shanghai, China, 2003.12.06.
- <P032705> 何元建 及 王玲玲. 〈論現代漢語使役句〉. 《中文學刊》第3期, 頁263-279. 中國香港: 香港中文大學中文系, 北京大學中文系, 2003.12.01.
- <P032956> 金聖華. 〈余光中教授讚詞〉. 《香港中文大學第六十屆頒授學位典禮》香港: 香港中文大學, 2003.
- <P032959> HE Yuanjian. "Memory vs. Symbol-Processing: A Case of Synthetic Compounding in Chinese." Paper presented in the Hong Kong Linguistic Society Annual Research Forum, organized by Hong Kong Polytechnic University, 10 pgs. 2003.12.06.
- <P033475> 金聖華. 〈文學巨匠黑塞心目中的傅聰——記傅聰樂壇演奏五十周年〉. 《明報月刊》2003年11月號, 第38卷第11期, 頁90-92. 香港, 2003.
- <P033801> 方梓勳. <"Lai Man-wai: Between Film and Theatre"黎民偉在影與劇之間〉. Hong Kong, China, 2003.10.11.

- <P033896> 方梓勳. (焦點作家：阿瑟·米勒 Arthur Miller)《百老匯東尼獎編刻透視講座(焦點作家：阿瑟·米勒 ARTHUR font Miller)》中國香港, 2003.12.06.
- <P034592> 方梓勳. <"Gao Xingjian's Theatre - Translation, Interpretation and Performance"高行健的戲劇－翻譯、解讀、演繹>。《"Gao Xingjian's Theatre - Translation, Interpretation and Performance"高行健的戲劇－翻譯、解讀、演繹。(文學研討會)》 Hong Kong, China, 2003.11.09.
- <P036349> 方梓勳. 〈高行健和他的戲劇觀〉. 《香港戲劇學刊》 Translated by Shing Sze Wai, 第4期, 頁77-92. 香港：香港中文大學出版社, 2003.
- <P037851> FONG Chee Fun Gilbert. "Gao Xingjian and the Marginal Vision". *World Literature and the Nobel Prize in Literature* pp.6-11. Seoul, South Korea: Hankuk University of Foreign Studies, 2003.
- <P038054> 金聖華. 〈永在心中——懷念高克毅夫人梅卿女士〉. 《明報月刊》2003年9月號, 第38卷第9期, 頁90-91. 香港, 2003.
- <P038267> HE Yuanjian. "On the Syntax of Causatives in Mandarin Chinese". *Chinese Syntax and Semantics* ed. by Xie Jie et al.. 1st ed. pp.63-78. Singapore, Singapore: Pearson Prentice Hall, 2003.10.01.
- <P038476> FONG Chee Fun Gilbert. trans. "Marginality, Zen, and Omnipotent Theatre". *Snow in August* pp.vii - xx. Hong Kong, China: Chinese University of Hong Kong Press, 2003.
- <P038589> 金聖華. 〈李國章教授讚詞〉. 《香港中文大學第六十屆頒授學位典禮》 香港: 香港中文大學, 2003.
- <P038706> WONG Wang Chi Lawrence. "Re-constructing the Pre-colonial and Colonial History of Hong Kong in a Post-colonial Age: 'The Hong Kong Story' Narrated by The Hong Kong Museum of History". The Third International Congress of Asian Studies, organized by National University of Singapore, Singapore, 2003.08.19.
- <P038925> 金聖華. 〈饒宗頤教授讚詞〉. 《香港中文大學第六十屆頒授學位典禮》 香港: 香港中文大學, 2003.
- <P039300> 王宏志. <'Borrowed Land, Borrowed Time': On the Special Cultural Space that Hong Kong Provided for the Nanlai zuojia ("借來的土地, 借來的時間" : 香港為南來文化人所提的特殊文化空間)>. 論文發表於 Cultural Relations between Shanghai and Hong Kong: Connections and Interactions, organized by Shanghai-Hong Kong Development Institute, The Chinese University of Hong Kong and the Fudan University, Shanghai, 中國香港, 2003.12.18.
- <P039780> 王宏志. (京師同文館與晚清翻譯事業). 《中國文化研究所學報》 第新十二期, 頁二八九至三三零. 中國香港: 香港中文大學中國文化研究所, 2003.
- <P040679> WONG Wang Chi Lawrence. "From Controlling the Barbarian to Total Westernization: Translation and Politics in Late Imperial and Early Republican China, 1840-1919". International Conference on "Translation in Asia" organized by University College of London, University of London, London, United Kingdom, 2004.05.19.

- <P041219> 何元建. <論使役句的類型學特徵>. 《語言科學》第3卷第1期, 頁29-42. 中國徐州: 徐州師範大學語言研究所, 2004.01.01.
- <P041248> 金聖華. <《齊向譯道行》七: 有關五官描繪的翻譯問題(二)>. 《英語世界》第23卷第194(7/2004)期, 頁103-105. 中國北京: 商務印書館, 2004.
- <P041621> 何元建. <迴環理論與漢語構詞法>. 《當代語言學》第6卷第3期, 頁223-235. 中國北京: 中國社會科學院語言研究所, 2004.03.01.
- <P041847> 金聖華. <「活字典」與可供給活用的詞典>. 《牛津高階英漢雙解詞典》第6版, 頁ix-x. 中國香港: 牛津大學出版社, 2004.
- <P042303> 金聖華. 編. 《春燕再來時》. 第二屆新紀元全球華文青年文學獎作品集. 407 頁. 中國香港: 天地圖書有限公司, 2004.06.
- <P042485> 金聖華. <《齊向譯道行》二: 小女孩與大姑娘>. 《英語世界》第23卷(上卷)卷第總189(1/2004)期, 中國北京: 商務印書館, 2004.
- <P042964> 金聖華. <《齊向譯道行》三: 城隍廟前的疑惑>. 《英語世界》第23卷第190(3/2004)期, 頁98-100. 中國北京: 商務印書館, 2004.03.
- <P043043> 金聖華. <《齊向譯道行》六: 有關五官描繪的翻譯問題(一)>. 《英語世界》第23卷第193(6/2004)期, 頁104-120. 中國北京: 商務印書館, 2004.
- <P044249> FONG Chee Fun Gilbert. *Between Life and Death by Gao Xingjian*. Hong Kong, China, 2004.01.08.
- <P044789> 金聖華. <《齊向譯道行》四: 咽喉紅腫的潛水員>. 《英語世界》第23卷(上卷)第191(4/2004)期, 頁103-104. 中國北京: 商務印書館, 2004.04.
- <P044852> HE Yuanjian. "Teaching Translation in a Professional as well as Academic Context: What We Do at Chinese University of Hong Kong. Invited Talk at Sichuan University School of Foreign Languages". Chengdu, China, 2004.05.25.
- <P045036> 金聖華. <路甬祥教授讚詞>. 《香港中文大學第六十屆頒授學位典禮》香港: 香港中文大學, 2004.
- <P045184> 金聖華. <《齊向譯道行》一: 開卷語>. 《英語世界》第23卷(上卷)卷第總188(1/2004)期, 頁104-106. 中國北京: 香港商務印書館, 2004.
- <P045540> 王宏志. "Paradigm Shift in Translation Studies: Writing a Translation History of the Late Qing". (翻譯研究的典範轉移: 以《晚清翻譯史》為例) Public Lecture presented at the Department of Chinese Studies, National University of Singapore organized by National University of Singapore, Singapore, 2004.03.17.
- <P046584> FONG Chee Fun Gilbert. trans. "Literary Translation and Sensitivity to Language". *Twentieth Century Chinese Translation Theory Modes, Issues, and Debates* pp.74-76. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins, 2004.

- <P046905> **HE Yuanjian.** "Mapping Culturally Indigenous Concepts: A Cognitive Perspective". Paper presented in the 全國首屆翻譯學學科理論建設研討會, organized by 四川大學, 13 pgs. 2004.05.21.
- <P047325> **金聖華.** <《齊向譯道行》五：說“笑”容易譯“笑”難>. 《英語世界》第23卷第192(5/2004)期, 頁111-122. 中國北京: 商務印書館, 2004.
- <P048919> **金聖華.** 〈序言〉. 《傳媒翻譯》頁vii-viii. 香港: 香港城市大學出版社, 2004.
- <P049516> **金聖華.** <《齊向譯道行》八：眉目傳情與舉手投足>. 《英語世界》第23卷第195(8/2004)期, 頁110-111. 中國北京: 商務印書館, 2004.

- <P014960> **LAI Chi Tim.** "The Daoist Concept of Central Harmony in the Scripture of Great Peace: Human Responsibility for the Maladies of Heaven and Earth". *Taoism and Ecology* ed. by Norman Girardot, James Miller, and Liu Xiaogan. pp.95-112. Cambridge, USA: Harvard University, Center for the Study of World Religions, 2001.
- <P015786> **LAI Pan Chiu and SO Yuen Tai.** "Zhang Chun-yi's Buddhist-Christian Pneumatology". Paper presented in the International Conference on Religion and Globalization, organized by Payap University, 20 pgs. Chiang Mai, Thailand, 2003.07.28.
- <P016679> **黎志添.** <從葛玄神仙形像看中古世紀道教與地方神仙傳說>. 《香港中文大學中國文化研究所學報》第 10 卷 頁 491-510. 香港: 中文大學出版社, 2001.
- <P020784> **黎志添.** <民國時期廣州市「喃嘸道館」的歷史考究>. 《中央研究院近代史研究所集刊》第 37 卷 頁 1-40. Taipei, Taiwan: 中央研究院近代史研究所, 2002.
- <P021690> **黎志添.** <宗教經典與哲學詮釋學：中西宗教文化的比較觀點>. 《中國經典詮釋傳統：通論篇》黃俊傑編. 第 1 版 頁 77-124. Taiwan Taipei: 喜瑪拉雅研究發展基金會, 2002.
- <P027576> **LAI Chi Tim. ed.** *Interpretations of Hope in Chinese Religions and Christianity.* 290 pgs. Hong Kong: Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture, 2002.
- <P027585> **LAI Chi Tim.** "The Demon Statutes of *Nüqing* and the Problem of the Bureaucratization of the Netherworld in Early Heavenly Master Daoism". *T'oung Pao* vol.88 pp.251-281. Leiden: E.J. Brill, 2002.
- <P028222> **LAI Pan Chiu.** "Buddhist-Christian Complementarity in the Perspective of Quantum Physics". *Buddhist-Christian Studies* vol.22 pp.149-162. Honolulu, United States of America: University of Hawaii Press, 2002.
- <P029886> **黎志添.** <宗教學的方法論探索：以「約化論」與「反約化論」的爭辯為例>. 《輔仁宗教研究》第 5 卷 頁 87-110. Taipei, Taiwan: 輔仁大學宗教學系, 2002.
- <P030528> **譚偉倫 及 李剛. 編.** 《宗教、社會與區域文化——華南與西南研究》. 宗教與中國社會叢書 (七). 396 頁. 香港特別行政區: Centre for the Study of Religion and Chinese Society, Chung Chi College, 2003.
- <P031007> **賴品超.** <從紐曼看世俗化處境中的基督宗教>. 《基督宗教研究·第六輯》卓新平, 許志偉編. 第 1 版 頁 21-41. 中國北京: 宗教文化出版社, 2003.12.
- <P031135> **賴品超.** <基督宗教對古希臘人文精神的繼承與轉化--以呂撒的貴格利為例>. 《基督教價值與人文精神》頁 1-13. 中國香港: 香港浸會大學中華基督宗教研究中心, 2003.09.12.
- <P031268> **LAI Pan Chiu.** "Reflections on the History of Buddhist-Christian Encounter in Modern China". Paper presented in the Christianity and Chinese Culture: A Sino-Nordic Conference on Chinese Contextual Theology, organized by Nordic Institute for Missiology and Ecumenical Research, 17 pgs. Raattama, Finland, 2003.08.17.
- <P031905> **吳梓明.** <現代宗教教育與生命教育>. 《輔仁宗教研究》第 8 卷 頁 1-15. 台灣台北: 台灣輔仁大學, 2003.12.

- <P031972> 黎志添. 編. 《宗教、哲學與大學教育理想——沈宣仁教授七十大壽學術研討會論文集》. 345 頁. 香港: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P032648> 賴品超. <靈程上的良師益友——聖奧古斯丁>. 《聖奧古斯丁》賴品超編. 頁 1-43. 中國香港: 基督教文藝出版社, 2003.10.
- <P032789> 賴品超. <基督教神學與博雅教育的理想>. 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》黎志添,劉國英,張燦輝編. 第 1 版 頁 51-82. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P032807> 黎志添. 編. 《道教研究與中國宗教文化》. 357 頁. 香港: 中華書局(香港)有限公司, 2003.12.
- <P032905> 黎志添、劉國英及張燦輝. 編. 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》. (iv) + 346 頁. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P033283> 黃慧貞. <基督教對女性色/性/情慾的規劃>. ISBN 962-8820-80-X 《在求真的道路上——賀沈宣仁教授七秩之慶》黎志添, 劉國英, 張燦輝編. 第 1 版 頁 159-172. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.15.
- <P033868> 賴品超. <處理教理多樣化之道: 大乘佛教的方便與基督宗教之遷就>. 《佛教與基督教對話國際研討會》頁 160-171. 中國西安: 陝西師範大學佛教研究所, 西安外事學院宗教研究所, 清華大學道德與宗教研究中心, 香港中文大學宗教系, 2003.11.22.
- <P034436> 吳梓明. 《基督宗教與中國大學教育》. 第 1 版, 316 頁. 中國北京: 中國社會科學出版社, 2003.09.
- <P034514> LAI Pan Chiu. "Ecological Theology in Dialogue with Confucianism". *Dialogue and Alliance* vol.17 no.1, pp.61-90. New York, United States of America: Inter-Religious Federation for World Peace, 2003.
- <P034628> LAI Pan Chiu and SO Yuen Tai. "Zhang Chunyi's Chinese Buddhist-Christian Pneumatology". *Ching Feng, n.s.* vol.4 no.1, pp.51-77. Hong Kong SAR: Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture, 2003.
- <P034762> NG Tze Ming Peter. "Christian Higher Education- Regional Paper: China-Hong Kong". *On Line Journal of the International Association for the Promotion of Christian Higher Education* vol.15 no.1, pp.1-6. Sioux Center, United States of America, 2003.11.
- <P034936> NG Tze Ming Peter and LAI Pan Chiu. "Newman's Idea and Chung Chi's Practice". *Christian Higher Education - A Journal of Applied Research and Practice* vol.2 no.3, pp.229-250. Philadelphia, United States of America: Taylor & Francis, 2003.08.
- <P036145> 譚偉倫. <粵北韶州樂昌黃圃鎮的地方宗教文化初探>. 《宗教、社會與區域文化——華南與西南研究》譚偉倫、李剛編. 第 1 版 頁 259-278. 香港特別行政區: Centre for the Study of Religion and Chinese Society, Chung Chi College, 2003.
- <P036164> 賴品超. <罪身, 罪性與如來藏: 一個基督論式人類學的探討>. 《中國神學研究院期刊》第 35 卷 頁 209-229. 中國香港: 中國神學研究院, 2003.07.

- <P036216> 賴品超. <基督宗教研究的人文及教會向度>. 《崇基神學四十年 1963-2003》江大惠編. 頁 192-211. 香港: 香港中文大學崇基學院神學組, 2003.11.
- <P036394> LEE Chi Chung Archie. "Engaging the Bible and Asian Resources: Hermeneutics of the Globalized in the Global-Local Entanglement". *Journal of Theologies and Cultures in Asia* vol.2 pp.5-30. Hong Kong: Programme for Theology and Cultures in Asia (PTCA), 2003.07.
- <P036518> 李熾昌. <哀江南賦聖經哀歌跨文本閱讀>. 《中國社會科學出版社》中國社會科學出版社. 第一卷 第一期, 頁 196-207. 2003.11.
- <P036638> 黎志添. <《女青鬼律》與早期天師道地下世界的官僚化問題>. 《道教研究與中國宗教文化》ed. by Lai Chi Tim. 第 1 版 頁 2-36. 香港: 中華書局(香港)有限公司, 2003.
- <P037050> 吳梓明. 編. 《基督教與中國社會研究- 國際年青學者研討會論文集》. 428 頁. 香港特別行政區: 香港中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心, 2003.
- <P037410> 黎志添. <早期香港喃嘸道教歷史初探>. 《宗教、社會與區域文化——華南與西南研究》譚偉倫、李剛編. 第 1 版 頁 215-236. 香港: 崇基中國宗教與社會研究中心, 2003.
- <P038334> 黎志添. 《《宗教研究與詮釋學：宗教學建立的思考》〔*Religious Studies and Hermeneutics*〕》. 第 1 版, 201 頁. Hong Kong: Chinese University Press, 2003.07.
- <P038778> 黃慧貞. <參雜的祝福：基督教與早期香港婦女>. 《中國文化與女性》魏國英, 王春梅編. 第 1 版 頁 264-272. 香港特別行政區: 北京大學中外婦女問題研究中心及香港中文大學性別研究中心, 2003.11.
- <P039057> 黎志添. <香港道教齋醮中的「祭幽」儀式與現代社會的意義關係>. 《道教教義與現代社會》郭武編. 第 1 版 頁 458-481. 上海: 上海古籍出版社, 2003.
- <P039172> 賴品超. <在全球地域化中繼承中國與基督宗教傳統>. 《全球地域化與中國基督宗教學術研討會》頁 14-29. 中國北京: 中國社會科學院基督教研究中心, 2003.12.05.
- <P039331> 賴品超 及 蘇遠泰. <社會轉型, 移民及宗教身份的改變：一個對徐松石的個案研究>. 論文發表於《宗教、倫理與社會轉型》, 主辦機構為北京大學宗教學系, 香港中文大學宗教系, 頁 1-12. 中國北京, 2003.12.08.
- <P039603> WONG Wai Ching Angela. "Negotiating Christian Unity in a Pluralistic World". *Living in Oikoumene* ed. by Hope S. Antone. 1st ed. pp.66-77. Hong Kong SAR: Christian Conference of Asia, 2003.11.
- <P039612> WONG Wai Ching Angela. "Negotiating Gender Identity: Postcolonialism and Hong Kong Christian Women". *Gender and Change in Hong Kong: Globalization, Postcolonialism and Chinese Patriarchy* ed. by Eliza W. Y. Lee. 1 ed. pp.151-176. Vancouver, Canada: University of British Columbia Press, 2003.09.
- <P039654> LAI Chi Tim. "Hong Kong Daoism: A Study of Daoist Altars and Lü Dongbin Cults". *Social Compass* vol.50 no.4, pp.459-470. London, United Kingdom, 2003.
- <P039669> 賴品超. 編. 《聖奧古斯丁》. 279 頁. 中國香港: 基督教文藝出版社, 2003.10.

- <P039758> 賴品超. <阿泰納戈拉及塔提安——兩種對希羅文化的護教學式進路>. 《道風：基督教文化評論》第 19 卷 頁 261-280. 中國香港: 道風書社, 2003.07.
- <P039895> 吳梓明. <基督教教育對華人社會的貢獻: 香港經驗的反思>. 論文發表於 《基督宗教與當代社會》, 主辦機構為中國社會科學院, 頁 212-225. 中國北京, 2003.11.
- <P040443> LEE Chi Chung Archie. "Cross-textual Reading Strategy: A Study of Late Ming and Early Qing Chinese Christian Writings". *Ching Feng: A Journal on Christianity and Chinese Religion and Culture* vol.NS 4 no.1, pp.1-27. Hong Kong: Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture, 2004.04.
- <P040907> 賴品超. <過程基督論和中國的儒耶對話>. 《中國過程研究·第一輯》王治河等編. 頁 133-156. 中國北京: 中國社會科學出版社, 2004.01.
- <P041170> 譚偉倫. <民間佛教研究芻議>. 《傳統與現代化——漢傳佛教的現代詮釋國際佛教學術研討會》新加坡: 新加坡佛教總會, 2004.06.26.
- <P041552> LEE Chi Chung Archie. "Textual Confluence and Chinese Christian Identity: A Reading of Han Lin's *Duo Shu*". *Chakana: Intercultural Forum of Theology and Philosophy* vol.2 no.3, pp.89-103. Germany, Frankfurt: Verlag für Interkulturelle Kommunikation, 2004.03.
- <P041580> PANG Lai Kwan. "Mediating the Ethics of Technology: Hollywood and Movie Piracy". *Culture, Theory and Critique* vol.45 no.1, pp.19-32. London, United Kingdom: Routledge, 2004.04.
- <P042725> WONG Wai Ching Angela. "Building Communities: Asians in Search of New Pedagogies of Encounter". *CTC Bulletin* ed. Hope S. Antone. vol.20 no.1, pp.1-13. Hong Kong SAR: Christian Conference of Asia, 2004.04.
- <P042852> 賴品超. <從中西文化交流看現代華人基督教思想>. 《東亞基督教再詮釋》陶飛亞, 梁元生編. 第 1 版 頁 3-21. 中國香港: 香港中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心, 2004.
- <P042902> TAM Wai Lun. "Religious Festivals in Northern Guangdong". *Religion and Chinese Society Volume II: Taoism and Local Religion in Modern China* ed. by John Lagerwey. pp.817-836. Hong Kong SAR: Ecole française d'Extrême-Orient and the Chinese University Press, 2004.
- <P043076> 賴品超. <基督宗教研究的人文及教會向度>. 《基督教學術·第二輯》張慶熊, 徐以驊編. 第 1 版 頁 167-192. 中國上海: 上海古籍出版社, 2004.03.
- <P044505> 賴品超. <過去與未來的漢語神學——從中西神學著述的翻譯與採納著眼>. 《翻譯與吸納——大公神學與漢語神學》楊熙楠, 雷保德編. 第 1 版 頁 77-101. 中國香港: 道風書社, 2004.
- <P044601> LAI Pan Chiu. "Christian-Confucian Dialogue on Human Nature: An Ecological Perspective". *Sino-US Symposium for Philosophy and Religious Studies* pp.33-42. Chengdu, China: Institute of Daoism and Religious Culture, Sichuan University, 2004.06.15.
- <P045948> PANG Lai Kwan. ed. *Masculinities and Hong Kong Cinema*. Hong Kong SAR: Hong Kong University Press, 2004.

- <P046026> **NG Tze Ming Peter.** "The Changing Market Shares of Christianity and Buddhism Since the Return of Hong Kong's Sovereignty to China". *Quest: An Interdisciplinary Journal for Asian Christian Scholars* vol.3 no.1, pp.109-124. Hong Kong SAR: The Chinese University Press, 2004.04.
- <P047380> **LAI Pan Chiu.** "Process Christology and Christian-Confucian Dialogue in China: With Special Reference to Cobb's Christology". *Process Studies* vol.33 no.1, pp.149-165. Claremont, United States of America: Center for Process Studies, 2004.
- <P047535> **TAM Wai Lun.** "On Preserving Local Cultural Diversity: A Response to Darwis Khudori". *In Search of A Humanized Globalisation: The Contribution of Spirituality-Based Social Movements* ed. by Darwis Khudori. pp.1-6. Nagoya, Japan: Asia-Europe Foundation, Nanzan University, Japan, Le Havre University, France, 2004.04.
- <P047898> **LEE Chi Chung Archie.** "Naming God in Asia: Cross-Textual Reading in Multi-Cultural Context". *Quest: An Interdisciplinary Journal for Asian Christian Scholars* vol.3 no.1, pp.21-42. Hong Kong: Chinese University of Hong Kong Press, 2004.04.
- <P048634> **LAI Pan Chiu and HE Jian Ming.** "Christianity and the Modern Chinese Buddhist Reform". *Dialogue and Alliance* vol.17 no.2, pp.41-69. New York, United States of America: Inter-Religious Federation for World Peace, 2004.
- <P048666> **賴品超.** <三一論、基督論與華嚴佛學>. 《宗教研究. 2003 年號. 總第一期》方立天編. 第 1 版 頁 133-149. 中國北京: 中國人民大學出版社, 2004.02.
- <P049043> **LAI Pan Chiu.** "Review of: Comparative Theology: Essays for Keith Ward. Edited by T. W. Bartel. London: SPCK, 2003. P.xv +208". *Studies in Inter-religious Dialogue* vol.14 no.1 123-124 pgs. Louvain, Belgium: Peeters, 2004.
- <P049348> **PANG Lai Kwan.** "Post-1997 Hong Kong Masculinity". *Masculinities and Hong Kong Cinema* ed. by Laikwan Pang and Kit-mui Day Wong. Hong Kong SAR: Hong Kong University Press, 2004.
- <P049712> **黎志添.** <廣州元妙觀考釋>. 《中央研究院歷史語言研究所集刊》第 75 卷 第 3 期, Taipei, Taiwan: 中央研究院歷史語言研究所, 2004.
- <P900384> **LUK Yuntong Thomas. ed.** *Chinese-Western Comparative Studies*. Hong Kong: The Chinese University Press, 1990.

See Also <P038901 >

- <P003511> 黃根春. <馬可福音結尾的秘密:用字及其他經文比較>. 《讀經、研經、釋經》 盧龍光編. 頁 55-66. 香港: 香港中文大學崇基神學組, 2000.
- <P014258> 黃根春. 《四福音真貌-福音書的素材、結構與主題》. 184 頁. 香港: 基督教文藝出版社, 2001.
- <P016388> 盧龍光. 編. 〈「九一一」背後的宗教與歷史〉. 《教會智囊》 第 6-8 期 第 1 版 16 頁. 香港: 香港中文大學崇基學院神學組使命實踐支援計劃, 2001.
- <P021009> WONG Kun Chun Eric. "The De-radicalization of Jesus' Ethical Sayings in 1 Corinthians". *New Testament Studies* 2002 2002.
- <P021884> 黃根春. <評周兆真《凡有耳的就應當聽》>. 《道風漢語神學學刊》 頁 291-295. 香港: 道風山基督教叢林, 2002.
- <P027753> KUNG Lap Yan. "What to Preach? Christian Witness in China, with Reference to the Party's Policy of Mutual Accommodation". *Studies in World Christianity* vol.8 no.2, pp.206-227. Edinburgh, United Kingdom: Edinburgh University Press, 2002.
- <P030236> 關瑞文. <「人民力量」的再生與「中產教會」>. 《會訊—香港循道衛理聯合教會》 第 243 期, 10 頁. 香港特別行政區: 香港循道衛理聯合教會, 2003.10.01.
- <P030974> 盧龍光. 編. 《律法書·敘事著作解讀》. 盧龍光·梁工主編 333 頁. 中國北京: 宗教文化出版社, 2003.11.
- <P031055> 盧龍光. 編. <「七一遊行」的震盪: 初步分析>. 《教會智囊》 第 15-16 期, 12 頁. 香港: 香港中文大學崇基學院神學組使命實踐支援計劃, 2003.07.
- <P031601> 黃根春. 編. 《基督教典外文獻-舊約篇:第一至六冊》. 1800 頁. 香港: 基督教文藝出版社, 2003.
- <P031663> 盧龍光. 編. 《聖經解讀》. 盧龍光·梁工主編 322 頁. 中國北京: 宗教文化出版社, 2003.10.
- <P032013> 關瑞文. <神學教育與「應用」: 從被遺忘了的詮釋學歷史片段說起>. 《在求真的道路上一—賀沈宣仁教授七秩之慶》 黎志添、劉國英及張燦輝編. 第 1 版 頁 101-18. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P032301> KWAN Shui Man. "Doing Theology with Asian Resources and Postcolonial Resistance". *Third Millennium—Indian Journal of Evangelization* vol.6 no.4, pp.39-51. India: Poornodaya Training Centre, 2003.11.
- <P032424> 盧龍光. <香港基督教口述歷史研究述評>. *Journal of the History of Christianity in Modern China* 盧龍光、湯泳詩著. 第五期, 頁 66-77. 香港特別行政區: 香港浸會大學歷史系, 2003.
- <P032536> LO Lung Kwong. "The Nature of the Issue of Ancestral Worship among Chinese Christians". *Studies in World Christianity* vol.9.1 pp.30-42. Edinburgh, United Kingdom: Edinburgh University Press, 2003.

- <P033102> 黃根春. <從耶穌傳統看保羅如何解除「論愛仇敵」中的極端主義>. 《在求真的道路上》ed. by C. T. Lai, K.Y. Lau, C.F.Cheung. 第 1 版 頁 83-100. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P033141> 關瑞文. 編. 《爸爸的心肝寶貝》. 龔立人、吳思源合著. 201 頁. 香港特別行政區: 基督教文藝出版社, 2003.11.
- <P033218> 盧龍光. 編. 《詩歌書·智慧文學解讀》. 盧龍光·梁工主編. 342 頁. 中國北京: 宗教文化出版社, 2003.11.
- <P033872> 關瑞文. 編. 《醫治哀傷: 與失去摯愛的人同行》. Wengerd, Sara 著, 石彩燕譯. 122 頁. 香港特別行政區: 基督教文藝出版社, 2003.08.
- <P034156> 關瑞文. <在身分危機中重構「牧養關顧」—布朗寧的獻議>. 《山道期刊》第 6 卷 第 2 期, 頁 13-32. 香港特別行政區: 香港浸信會神學院, 2003.11.
- <P034697> 關瑞文. <養兒育女理論篇>. 《爸爸的心肝寶貝》關瑞文編. 第 1 版 頁 2-40. 香港特別行政區: 基督教文藝出版社, 2003.11.
- <P035335> 江大惠. <神學的另類表述>. 《在求真的道路上---賀沈宣仁教授七秩之慶》黎志添、劉國英、張燦輝編. 第一版 頁 119-132. 香港特別行政區: 中華書局(香港)有限公司, 2003.08.
- <P036886> 江大惠. <哲學方法與宗教學研究——勞思光先生《新編中國哲學史》對宗教學的意義>. 《無涯理境—勞思光先生的學問與思想》劉國英、張燦輝編. 第一版 頁 231-243. 香港: Chinese University of Hong Kong Press, 2003.
- <P038355> 龔立人、吳思源 及 吳思源. 《爸爸的心肝寶貝》. 200 頁. 香港特別行政區: 基督教文藝出版社, 2003.10.
- <P039200> 關瑞文. <社會關懷、宣教、牧養——一個歷時性(Diachronic)觀點的補充>. 《時代論壇》第 832 期, 香港, 2003.08.10.
- <P039626> 江大惠. <猶太基督教信仰對死亡問題的掙扎>. 《思》堵建偉編. 第 85 期, 頁 9-14. 香港: 香港基督徒學會, 2003.07.
- <P040913> 龔立人. <大地的消費者抑或大地的祭司: 基督教生態倫理初探>. 《中國神學研究院期刊》第 36 卷 頁 111-132. 香港特別行政區: 中國神學研究院, 2004.01.
- <P040941> KWAN Shui Man. "A Ritual Approach to "Spirituality and Health". Paper presented in the Consultation on Holistic Health & Care: Spirituality, Religion and Holistic Health—To breakthrough the Boundary Situation, organized by The Nethersole Institute of Continuing Holistic Health Education, 2004.06.11.
- <P041945> 龔立人. <利他思想與第三部門: 宗教倫理的宗教性>. 《基督教學術(第二輯)》徐以驊, 張慶態 頁 125-147. 中國上海: 上海古籍出版社, 2004.03.

- <P042683> **KWAN Shui Man.** "Contextual Theology and Theological Education: Hong Kong, SAR". *Charting the Future of Theology and Theological Education in Asian Contexts* ed. by David Kwang-sun Suh, Annette Meuthrath and Choe Hyondok. 1 ed. pp.59-69. Delhi: ISPCK, 2004.
- <P045508> **KUNG Lap Yan.** "Politics and Religions in Hong Kong After 1997: Whether Tension or Equilibrium is Required". *Religion, State and Society* vol.32 no.1, pp.21-36. Oxford, United Kingdom: Keston Institute, 2004.03.
- <P046673> **KWAN Shui Man.** "Contextual Theologies in Hong Kong". *Asian Christian Theologies—A Research Guide to Authors, Movements, Sources* ed. by John C. England, Jose Kuttianimattathil, John M. Prior, Lily A. Quintos, David Suh, and Janice Wickeri. 1 ed. pp.3: 216-92. Maryknoll, N.Y: Orbis; ISPCK; Claretian, 2004.
- <P046783> **盧龍光. 編.** 《四福音書解讀》. 盧龍光 · 梁工主編. 304 頁. 中國北京: 宗教文化出版社, 2004.05.
- <P049949> **KWAN Shui Man. ed.** *Journal of Theologies and Cultures in Asia.* vol.3 207 pgs. Hong Kong SAR: Programme for Theology and Cultures in Asia (PTCA), 2004.05.
- <P056468> **盧龍光. 編.** 《先知書 · 啓示文學解讀》. 盧龍光 · 梁工主編. 375 頁. 中國北京: 宗教文化出版社, 2004.04.

- <P020576> **TATEUCHI Sae and YAP Foong Ha.** "No One and Nobody: A Contextual Analysis of Proximal and Distal Indefinite Pronouns". Paper presented in the 2002 Annual Research Forum, Dec 14-15, organized by Linguistic Society of Hong Kong, 2002.
- <P027449> **TANG Wai Lan Gladys and SZE Yim Binh.** "Nominal Expressions in Hong Kong Sign Language: Does Modality Makes a Difference?". *Modality and Structure in Signed and Spoken Languages* ed. by Richard P. Meier; Kearsy Cormier; David Quinto-Pozos. 2002 ed. 26 pgs. Cambridge, United Kingdom, 2002.
- <P030705> **蔣平 及 郎大地.** "Errors in Number Recognition: 2nd Report on Voice-input Software Testing". Paper presented in The 3rd Conference on Applied Linguistics, organized by Zhejiang Normal University, China, Hangzhou, 2003.11.09.
- <P030992> **葉彩燕.** <粵英雙語兒童早期的語法發展>. 《當代語言學探索》陳國華 戴曼純編. 第1版頁 3-24. Beijing, China: 北京外語教學與研究出版社, 2003.12.01.
- <P031688> **顧陽 及 戴慶廈.** *Modern Linguistic Theories and Research on Minority Languages in China.* Beijing, China, 2003.
- <P031788> **MATTHEWS Stephen and YIP Choy Yin Virginia.** "Bilingual First Language Acquisition and the Mechanisms of Substrate Influence". Paper presented in the The Society for Pidgin and Creole Linguistics Conference, organized by The Society for Pidgin and Creole Linguistics, Hawaii, University of Hawaii, 2003.08.14.
- <P031845> **GU Yang.** "On Mass/Count Distinction, Classifiers, and Zero-syntax of Noun Phrases in Burman-Lolo Languages". Paper presented in the 36th International Conference on Sino-Tibetan Languages & Linguistics, organized by La Trobe University, Melbourne, Australia, 2003.11.
- <P032514> **YIP Choy Yin Virginia and MATTHEWS Stephen.** "Bilingual Child Language Acquisition". *Invited lecture given at the City University of Hong Kong* Hong Kong, City University of Hong Kong, 2003.11.14.
- <P032711> **TANG Wai Lan Gladys and YIP Choy Yin Virginia.** "Language Acquisition: A Journey into the Language Faculty of the Human Mind". Paper presented in the The International Conference on Chinese Culture: Transmission and Transformation in Celebration of the 40th Anniversary of The Chinese University of Hong Kong, organized by Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, 2003.10.31.
- <P033121> **MATTHEWS Stephen; YIP Choy Yin Virginia and XU Hui Ling.** "Causative Constructions in Chaozhou and the Causative Continuum". Paper presented in the 36th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, organized by University of Melbourne, Melbourne, University of Melbourne, 2003.11.22.
- <P033168> **顧陽、葉彩燕 及 戴慶廈.** "On Copular Verbs in Jingpo". *Modern Linguistic Theories and Research on Minority Languages in China* ed. by DAI Qingxia and GU Yang. 第1版頁 123-148. Beijing, China: Nationality Press, 2003.
- <P033190> **JIANG-KING Ping.** "Tonal Patterns in Three-Tone Systems across Chinese Dialects". Paper presented in the Annual Research Forum of the Linguistic Association of Hong Kong, organized by Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong, 2003.12.06.

- <P034049> **MATTHEWS Stephen and YIP Choy Yin Virginia.** "The Causative Construction in Chaozhou and Southern Min". Paper presented in the 8th International Conference on Min Dialects, organized by Chinese University of Hong Kong, Hainan, University of Hainan, 2003.11.10.
- <P034155> **顧陽 及 戴慶廈.** "On the Structure of Jingpo [NP+ADJ]". *Modern Linguistics Theories and Research on Minority Languages in China* ed. by DAI Qingxia and GU Yang. 第 1 版 頁 70-99. Beijing, China: Nationality Press, 2003.
- <P034173> **LAM WAI SZE and TANG Wai Lan Gladys.** "Person Agreement and Location Marking in Hong Kong Sign Language". Paper presented in the Australasian Deaf Studies Research Symposium II, organized by Renwick College, 8 pgs. 2003.10.27.
- <P034788> **YIP Choy Yin Virginia; MATTHEWS Stephen and JIANG-KING Ping.** "Phonological Hyper-differentiation in Cantonese-English Bilingual Children". Paper presented in the Child Phonology Conference, organized by University of British Columbia, Vancouver, Canada, 2003.07.03.
- <P035013> **TANG Wai Lan Gladys.** *Hong Kong Sign Language: A Trilingual Dictionary with Linguistic Descriptions.* 2003 ed. 730 pgs. Hong Kong, China: Chinese University Press, 2003.
- <P035205> **YIP Choy Yin Virginia.** "Hong Kong Cantonese". *Invited lecture given at the City Hall Hong Kong, City Hall,* 2003.12.07.
- <P035754> **GU Yang.** "On the Syntactic Projection of Causatives: Resultative Compound Predicates Revisited". *Chinese Syntax and Semantics, Monograph in Language Science and Technology* ed. by XU Jie, 1st ed. pp.27-64. London and Singapore: Prentice Hall, 2003.
- <P036872> **顧陽.** "On the Nominal Structure of Classifier Languages". *the 3rd International Conference on Bilingualism* Jishou University, Jishou, 2003.08.
- <P037223> **GU Yang; CHAN Tsz Yan and KAN Sze Chi.** "An Investigation into the Sentence Final Particle *sai* in Jingpo". *the 2003 LSHK Annual Research Forum* ed. by Polytechnic university of Hong Kong. Hong Kong SAR, 2003.12.
- <P038038> **顧陽 及 戴慶廈.** "On the Grammatical Category of Topic: A Morpho-syntactic Analysis of Topics in Jingpo". *Modern Linguistic Theories and Research on Minority Languages in China* ed. by DAI Qingxia and GU Yang. 第 1 版 頁 50-69. Beijing, China: Nationality Press, 2003.
- <P038312> **葉彩燕、顧陽、鄧慧蘭 及 戴慶廈.** <試論景頗語的系動詞>. 《現代語言學理論與中國少數民族語言研究》戴慶廈、顧陽編. 第 1 版 頁 123-148. 中國北京: 北京民族出版社, 2003.11.01.
- <P038724> **顧陽、鄧慧蘭 及 戴慶廈.** "On the Grammatical Function of *nga* in Jingpo". *Modern Linguistic Theories and Research on Minority Languages in China* ed. by DAI Qingxia and GU Yang. 第 1 版 頁 100-122. Beijing, China: Nationality Press, 2003.
- <P040516> **YIP Choy Yin Virginia and MATTHEWS Stephen.** "Hong Kong Bilingual Child Language Corpus: Charlotte corpus". *A new corpus contributed to the Child Language Data Exchange System (CHILDES)* Pittsburg, Carnegie Mellon University, 2004.01.18.

- <P041499> **YAP Foong Ha; CHAN Yi Heng; SHIRAI Yasuhiro and MATTHEWS Stephen.** "A Perfective-Imperfective Asymmetry in Language Processing: Evidence from Cantonese". *Proceedings of the Ninth International Symposium on Chinese Languages and Linguistics* Taipei, Taiwan, 2004.
- <P041910> **YIP Choy Yin Virginia and MATTHEWS Stephen.** "Bilingual Child Language Acquisition: Insights from the Dative". *Invited lecture given in the Freeman lecture series* Eugene, University of Oregon, 2004.05.07.
- <P043802> 顧陽. "On the Sentence Final Morpheme *ai* in Jingpo". Paper presented in The 3rd Cross-Strait Workshop on Sino-Tibetan Languages & Linguistics, organized by City University of Hong Kong, Hong Kong, 2004.05.
- <P044495> **GU Yang.** "An Investigation into the Syntax and Semantics of the Morpheme *ai* in Jingpo". Paper presented in the the SEAL 14 Conference, organized by Thammasat University, Bangkok, Thailand, Bangkok, Thailand, 2004.05.19.
- <P045327> **YIP Choy Yin Virginia.** "Bilingual Child Language Acquisition (Keynote speech)". Paper presented in the First National Symposium on Second Language Acquisition, organized by Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, Guangdong University of Foreign Studies, 2004.01.04.
- <P045430> **YIP Choy Yin Virginia and MATTHEWS Stephen.** "Assessing Language Dominance in Bilingual Children". Paper presented in the American Association of Applied Linguistics (AAAL) Annual Conference, organized by American Association of Applied Linguistics (AAAL), Oregon, Portland, 2004.05.01.
- <P045781> 蔣平 及 郎大地. "Typological Categories in Speech Recognition of Chinese Numbers". Paper presented in The 12th Conference of International Association of Chinese Linguistics, organized by Nankai University, China, Tianjin, 2004.06.18.
- <P046591> **YAP Foong Ha; MATTHEWS Stephen and HORIE Kaoru.** "From Pronominalizer to Pragmatic Marker: Implications for Unidirectionality from a Crosslinguistic Perspective". *Typological Studies in Language 59* ed. by Olga Fischer, Muriel Norde & Harry Perridon. pp.137-168. Amsterdam/Philadelphia, The Netherlands: John Benjamins, 2004.
- <P046869> **GU Yang.** "On the Existential Constructions in Mandarin Chinese". *the 12th Annual Meeting of the International Association of Chinese Linguistics* Tianjin, China: Nankai University, Tianjin, China., 2004.06.16.
- <P047759> 葉彩燕 . "Early Syntactic Development in Cantonese-English Bilingual Children". *Contemporary Linguistics* 第 6 卷 第 1 期, 頁 1-18. Beijing, China: The Chinese Academy of Social Science, Linguistics Institute, 2004.01.02.